

Collection of Gaelic songs &c.
The Property of the Family of Irvine-Robertson
Lent for a year to Glasgow University.
1/2/21.

Glasgow University 1/2/21

Temp. Defect 271
No. 1

Acc. 3184 (C)

MS. 14879

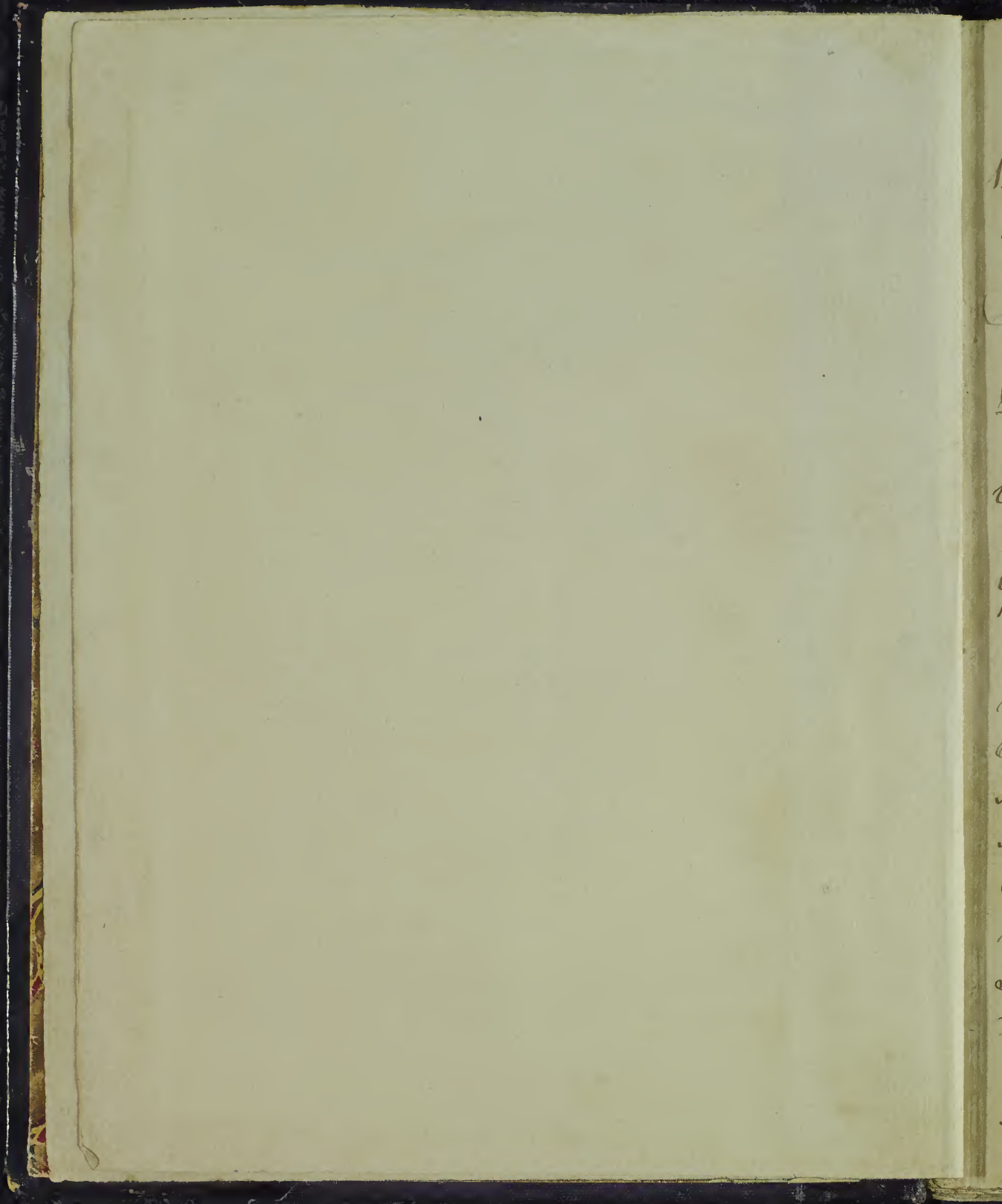
Collection
of
Gaelic Songs & Poems
made by
Rev. Dr. Irvine

In two Sections.

The Property of the Family
of Irvine-Robertson.

Lent to the University of Glasgow
per Rev. Dr. George Calder
for one year from 1. February 1921
per Rev. Dr. Macdonald Watt
St. Stephen's
Edinburgh

Section One



Brain Le Iain Domhnulach. Iain Lom.

1. Bran da Mharcus. Atholl agus a Thomas da
d'Carrahael sa bhliadna 1685.

1
Nan a chi mi thu Mharcus
Dineadh, maisadh, gun chromma
Da shuile phorm foid' chaol malla
Nach d'phas balachail bronnach
Ceart cho cinnte 's m bas
Ged tha thu n draste as mo shealladh
Gu bheil mullao foid' chomb ort
Fo bhas Gordon Marra -

2
Ceart cho ceart! mur mo dhurachd
Beachd mo shul o shi chunnaic
Nach roth apaibh mar spathan
Na sheasadh tra n Tigh Chrannuich
Casaidh bailiuh mar a durachd
Gach mi-run bha do n duine ad
Spaid bu luidir air culchain
Aad ar cuis' ann an iumall.

* Na epreasadh

Cha b'ann le ainjioch na tuatha
 Ghluais a Marcuis le dhaoine
 Ach a Mosaic a bhratúich
 Sa d'fhadain smachd air lucht aothair
 Thuir thu iuchair na corach
 Bceann ordú do dhaoine
 Agus fosgladh saibh glaise
 Air fad slat Inheraora.

Gheill Dunsdaínnis ⁴ fad dhuit
 I Innis fharann nam faochag
 Is bu domhuinn a chlach iad
 Thuir thu stearc air theg saothair
 Cha roth cuilethar caol glaise
 Na sunna praise sun spaoile
 Cidar Innis bhennan nan cannan
 Sguin suig sibh faiche Inheraora.

Os Luipstean ⁵ do'n Righ thu
 Bheir thu spriob dh Carraphael
 Cidar Tarabert's Mintire
 Spach aon ni tha main aite
 Agus sibhist theg riathach
 Main iath i Mhuine shaille

Spoite a chread a tha in chliathaich
Res tha in t'iosad gun phaithe.

Thigheam' of ghlinn a garraich
Na bithe follach do Ruin orm
Aoidhir an duine thu nach mhairnean
Cha in eil do Charaid aih dubailte
Cha bheo e cha mhairnean
Shiocho sin spath thu o'd' chulamh
Luchd nan ceana. theartaith craobhaich
Thiontadh follachd a chrùn orith - orra.

Se do Charaid mor deallaidh
Mac Mhic Allain e Muicard
Shiocho an Alastair ghairraich
Luchd a tharruing nam giuran
Cha do spaoil e bainib shallach
Na dreachailt olla ri cul-chrann
Na theireach beum air a h'ath. long
Thad sa mhairneach am giuran. fire inne

Na'm bithe Thitt. Thigheama Sargie
Ann an Alba se mar sin
Agus Thigheama an Tarabert
Nach toireadh tairise air a mhealladh

Duho nam Peithinnan talamhaich
 D'ghao tu eart' aste mar charraid
 Scha roth e beo shleoch nan bollan
 Na dheanadh an sealla ac airis.

⁹
 Ríghas iumad fear gosaí
^{nm} Samh stóille is pic dhughorm
 Le n cuimhsair aith caol
 Agus Daormuín san giulan
 Mac Raonaid, i Mac Lachlain
 Mac an Abba e Gleann-Dochar
 Mac Neachduin i Mac Dubhail
 i Mac an Stiúart na h Appin.

¹⁰
 Cha bu mi dhuibh thi fiamhach
 An taobh shíos da Bhun-athra
 Nan saithadh guinich gun díochíoll
 Na su díle a chlaithreamh
 Nam bithe na shubhairt mi chianamh
 Leat cho díreach si saithad
 Bhithe Mac Laomain on Traich leat
 Agus da Mhac il Seathainn.

¹¹
 Nam bithe fear a bheoil mhoir ann
 Leis nach do seadh glóir bheimas

Gu bearth gun caille sith geoidhe ris
 Nach b'fhaich chuith rostadh ri teallach
 Nuair sith spasa nan caorach
 Nam biodh le dhaoine air thalamh
 Speid a phlaic sith le foill e
 Se hein Saoisfhear bu ghoinne.

12

Ach b'fhearr leum fhaicinn na chluinntinn
 Guin Flad a chuimh air ar muineal
 Nuair a Thiontas i chuithle
 Mada Guinich gun torann
 Nuair a Shaoil le Mac Ballain
 A bhi na Bharraich air Muille
 B'fhearra dha shleidh na b' aig
 Na bhi 'g aghaidh air Muille.

13

Amair a mhuithe bonn cardais
 Air Neach a d'fhas air a Shloinne
 Nam bi cuimhne air an la sin
 A bha a' tathair fon comas
 Chuir sith smuad ri Tur ratter
 Ri leaistear Bhlaic gu gle Shommult
 Scha robh cuimhne air an la sin
 Guin biodh sith paitte nar commain.

Anmair beallach tha beachdach
 Muirthe aig lèat' Inneraora
 Tìad a' Umhrac a Mharcuis
 A doll seachad le dhaoine
 Le'n gunnaiche glas
 Sle'n claimheachaidh caola
 Doll le iuchairaidh in phortain
 Atigh gu port Inneraora.

Buail

15

Glas an t-èid ad gu seallthar
 Ma dean searbhadas gun bhinneas
 Na cuir a' aghaidh neochearblich
 A'n taobh nach eart tha do shluinean
 Ma chuir an Rìgh an t-slat spursaidh
 Is glais do dhuin gun the shirreadh
 Muir man seach air an fhuinneas
 Mar thuaileas tìrd air an Innean.

16

Gloirdan Rìgh san àird-fhlethail
 Amair a phathach man chluinneadh
 Amair a phuitheadh na bheir e
 Gach aon ni dh'èirich na cheimeas

Nam bann le droch gallas iutais
 A d'fhuaithé sibh an clute air an Lummáin
 Chaill sibh an Luireach sna Breidean
 Spach aon eidiú a bh' ummaith.

17.

Amor a bh'eisar éha latha
 Sa bhí greathin gun tighinn
 Chaith thu in cuise na bu latha
 Is deigh + lathair a mhilleadh
 Gun aon bhuille chlaiche
 Gun sath gatha na spleinne
 Mur gun batadh tu coilleán
 Chaill thu a oighreachas do chinnéach.

18.

Spad o chualas a 's duthaich
 An rannsa-bu bh'aig na luthaith.
 Siad bhí crúineach ri cheile
 Nan droch reismaidaith cursta
 Dur éha eagal a chaite orra
 Chaith spagh ann an cuic éhin
 A bheist mhór san roth plaich éhin
 Sgrios gun a bhe air gun fhuireach.

Sin dur Mhuirne Duth na h Emaindh.
 Chuir phrionda sa phrain mhuillich
 Cha robh in seithal nam tath dhui
 Beiste le h al nach do chruinnich
 Nuair tha moad ga chruaich sharadh
 Ana ciar de faga na maineal
 Cha bann an tìd a tha in gathar
 Ach co chaircaid iad tuime.

20
 Bionnan fìd Dea Mhuirne Diarmad
 Ga biachair sna phuib iad
 Ghath Marcus dhui briathra
 Inuair e nàrach sa chuid iad
 Cha neil Tore theid am fiath orda
 Nach d'theid a chriothar gu fìobal
 Mithich mathach man ciallath
 Ach gur an iath air an chruicean.

21
 Nuair tha in add orith nurrich
 Sith gu h urrasach lomhar
 Am bhachna chaill sith a churraich
 Spèdan guiceach gle shamhach
 Chaill an t Iar le air an turas
 Mhead sa bhuinnig e Mhal orith
 Gar am b'fhìoch leis an duine ad
 Bhi cuir ri cruinneachadh crain aig.

Bha b'fhuach leis an Iarla
 Bearte bhiobdaile na fhrainneal
 Ach a marcaibh gu h-uallach
 Or a thuair e fo smaic sith
 Gun bhas fir na ghille
 Gach ni shir' e gu aileas
 Tha sith fotha mar sineadh
 Beart cho min ris an lamhuinn.

²³
 Sole a b'fhuach a dh'Iarla Atholl
 Doll an coinneamh riut Eartsi
 An deigh latha Rinn-Liothinn
 Thug thu iochd dhoith mar earlait
 Wheall thu null thar an Amhuinn
 Marcas Atholl sa bhrathair
 Schuir thu in laimh in Tolla-bu iad
 Aloisg sith Dathaich Iarl Earlie.

²⁴
 B'iomar sin sem Bun Ratha
 Cha in eil iad brithcheach dar'n an-iochd
 Mar chlach an ionad an tuite
 Nam brith luigheachd na n' t'earaidh
 B'ionnan sin sa shliochd Dairmad
 Bhi gar brith ann an an-iochd
 Matt an ashaich an tuite
 Schuir mi luchd san Ard-Reannuich.

2. Murtach na Ceapach.

¹
 Aicre an diu' mo chuis ghaire
 'Teachd nan ròidean an Iar
 Glimbrae fonn Inner-Laire
 Le in deigh 'sa sheuchda le siol;
 Tha Cheapach na pasach,
 Is i gun àird orra 's fiach,
 Gum faic an Rìgh a bhràithrean
 Gur trom am blàir oir an fhan ^{A sian}.

²
 Gu de an comhthar a shincain
 Da neach a chitheain nan deigh
 Ach claidheamh bhuin fheine
 Bhi gu minic nam spe
 Thaadh mhearlach air lenne
 A bhi fùineadh ar cleith
 Sa cuir an cotan fonn Shinnean
 Measg do bhinneadh mhoir fheine.

³
 Aicre o chomhairle an Aoine
 D'fay a chaidh sin fo sprochd
 Mu am na feil-Michael
 Far in do chidhean sibh 'm plot;

Dh'fheas fìd nar mìol-mhuire sinn
 Thar fìuthal shuas air fàch post
 Dear theid gach beinneach ri cheile
 Bithe sinne spòilte mar chnoc.

4

Ann Di-Sathurn gearra nàim
 Bhuaile an t-earrachall oim spot
 Am bhi caoinhe nan corp sealla
 Bha cail na falla ^{man brot} as an lot.
 Bha mo lamhansa craobh-theang
 A deighsa bhi taomach thur lot
 A bhi gar cur ann an biste
 Thon e miste mo thoirke.

5

Tiad mo s'hrachis' na cuir chuthraich
 Anns bu dhu cuir nan spian
 Tiad nan sineadh air urlar
 An Seomar air fann cuir sios
 To chapan shìol-Dubhaile
 Duithe ^{*Spuilceadh} spuinneadh nan cliabh
 Dh'fheas alach am biodaig
 Mar gaille-rìde iur brian.

6

Baite an roth e fon athar
 Na sheale ad bhaithreas gu fear,

Nach Dhuagadh Shuidh Lethadh
 D'fhear do lethair do dheas
 Mack a Chloinn bhrathar & athar
 Chaith im boinn an Althair threoin
 Ach mo ruin iad ar loidhne
 Thom a rosaic shoithe gheir.

7.
 An thu d' chadal 'n Tigh dainnle
 Is e gun smuid dhe gun cheo
 Far an d'fhuir thu 'n garbh dhuagadh
 Thairbh do chuil do theoil;
 Ach nam fathas tas 'nne
 O Luchd do mhi-ruin bhi beo
 Cha bu bhaile gun tur e
 Bhiodh airre air muirn 's air luchd ceoil.

8.
 Leithid a mharbhadh cha roth an Albainn
 Ye bu phort sith nar beus
 Spoe an fheul eidir bhrathrean.
 A dhole an lathair mhi de
 Mar an bata air an linn
 Ye be shireadh na dheigh
 Cha daineadh leithid a mhilladh
 Air beanna-finne fon shreir.

9.

Tha mular air an intinn
 Nam thi 's in seachd thur beus;
 Sam a phlèr sith an fath orra
 Nuair a chaidh 'm fàfail leo fein
 Chuir sith cunaidh thur caise,
 Ann an aras nan Teud
 Tha' nar buadhann ba-chruaidh
 Ann an fàidh nam fear.

10

Sam an sin tha 'n leineach
 Tha air an milleadh on ceill
 A chaidh ghlacaidh droch spiorad
 Ann an ionad fèin h Dhe
 Ann an fath man robh spionan
 Gu brath gu minic nar deigh
 Sam dorn nach do thucailte
 Bhi se thuarin' anns a bheig.

11

Ach a Mhor-shear Chlain Domhnuil
 Dao do chomhnuidh meay Ehal
 D'fhas thu mine nar breaslaidh
 Nach do shreaddail thu 'n tam
 On a d'fhas thu, na h ithtean
 Chaidh gun phios duit air chall

11 Tha sin corrach a's a' a' m'kair
Mar cholluin spailte gu' cheann.

12
Ach iumaid o'fannach spaitcait
Lut bhachlach spaitth chom
Eidid drochid a'le Cìre
I'utha shleite nan tonn
A dheanach leat a'le
Nam biadh do chreuchdhan lan tholl
B'rachach braise ann a'le
Dheo Shìr Seumais nam long.

13
Tha lian-duth agus pruin om
An taobh triathair mo chleith
Ach mo mhairreas e buan ann
B'fhearr leum nam e mar cheud
Ghar an d'fheid mi sa ineach
Tha mi cainte a' mo speur
Lut a dheanach na sineadh
Bhi fad na tìr an dheigh.

14.
Chuin an Rìgh oim b'raoth shithche
Aha i dianach gu leir
Agam bu choir dhuinn shìr shìochda
Had an cian roth sinn beo;

Anna sin fein a chuir di orra
 Boc an Diaghallas thig oin
 Thididh anath as na flaitheas
 Leis an Spathar na meoir.

15

A bhlóim fhiaran so bhagaim
 A taobh so phlaitheas mhu de
 Thaineadh Sguirsadh bhaís orra
 Chaidh an t-oir neuin le shaoth gheur
 An t aon phlurain, a b'aillte
 Bha'n sa phaire gam bi speis
 Mar gun mispaidh sith ailean
 Leis an phalaofhear gheur.

— 3 Milleum agus Marie —

An diu chualadh ¹ mi naigheacht
 Air agho spum b' amhaltrach linn
 Nan cumadh e chasan
 Spum biodh an t ath-speul cho binn;
 Righ Seumas as le parrum
 Buir a charrach na still
 As lead nachdar na marra
 Lghais as tarraing gu tir -

Mhic Moire ² na h aighe
 Coimhid foineart an Righ
 Co burraim glir amaladh
 Ach do lamhs' a thi luinn
 Maie thu nios Prianni' Orange
 Buir na coir bun os a ceann
 As do shuichdar a Mlanuifhear
 Thig furtachd Maite air fath tinn.

An Righ chumhachdich theartich
 Ga theil beacht air fath mi
 Cum air aghaidh an ceartas
 An lagh ceutran pill;

Faic thu luchd nam breid bairte
 Bhi gan deallt ann am prionn le
 Mar tha'n eucuir nan aigsiunn
 Beum do shlaite os an ceann.

⁴
 Chiod latha thaineadh tu shasunn
 An ninn aias a threannais
 An seilbh coir thoirt air eigin
 Or Athair-cheile a thig beag duit
 Cha be Righ nan dull
 Bha deannamh uil duit san ain-col'
 Mar tha lach nan tri Righrean
 Nnais a tha Jos' na leanabh.

⁵
 Thug thu in gollais an t Shamui'hear
 Sealladh grann do luchd seidbheart
 Anor am fath graine
 An coraibh ainnhe a thisteadh
 Nighean fein, 'mac a pheathar
 N aghaidh lathair an scriptur
 Griomh ghearrain ga chaimhe
 Inaith b' earras-tyhe gan shiobh e

⁶
 Nìor mhallachte an lannan
 Leum a shain anns a pìonhan.

N seilbh coir thoir a dh'aindeoin
 Le mutha mallairt an t-seilfhear
 Ged a shaddadh an clainneamh
 Gun bhuille chatha ach na rinn e
 Bithe gach guil a' ceadach am flaitheas
 Do dheighe latha sa dh'oidhe.

7
 Smair a chieadach bonn naimheachd
 Thig do amhuich a namhaid
 Chuirreach fudar na ghreadan
 An grunte na h' Eaglais gnathuichte

8
 Slònar lunn tha na teine
 Sa phrunte na spealar an grain-shiof

9
 Cha dij ach murchas is cealgan
 O chruiteibh cealgach an Ray-beul
 Cuiridh an t' Aithstair sheul ris
 Bitheadh Dia is daoine ga aichaidh
 Gleus eud a thean chruide
 Thuar i cursadh ri gfa farridh
 Thog iad a' mar an speul
 Gun a mhurad e dhearb-thrathair

9
 Gum bu ghrand na speoil sin
 A thof na Deomhainn fa dh'íobairt
 Anach bunnadh fa dhearbth
 Ach mar bhuille searbth
 Gan lucht miruin
 Gan cuite issain a chlammain
 Sam nead sna chlannuich na fíor-euin
 Mac'muigh na ballaich ^{timidh}
 Shalackadh fella nan Ríghrean

10
 Bha mac aig Rígh Daibhi
 Bu dear aille an ceann Shuaigh e
 Chaigh e in aghaidh an aithar
 Sam fear nach cathir fa bhuaircadh
 Dúar a spailte an blar sin
 Thug Dia paithe na dhraíse da
 An bu droch duine cloinne e
 Chroch a choille air ghrúag e

11
 Ach buaidh an droch speoil sin
 Do Phríonse Orange gan diadhacht
 Gíod a rachadh do bhathadh
 Cha b'annan bas duit mar dh'íarainn;

Ah na thusan d'fhi & fhaiceinn
 Cadar each amh gad trialladh
 Do dhòle ad smalladh a' f'athar
 Mar luaidhe dhatha ge crìoradh.

12.

Sgrìob gun iarmad gun duileach
 Chan iarrain t'ille an dan duibh
 Gun stiòch a dh'iallach ma d'hillinn
 Do shreimh bioinne droch Marie
 Ge do phlacadh na theum &
 Marsuing beul a Mhic lamhaich
 A shean stoil a bhi'n cunnart
 Na rinn thu chruin eachadh crain aig.

13

Ah sean gun tuisle air Marie
 Solc an lùn tha na togsaid
 Nar fhaicear laogh beiraid
 Anas gu brath (as a pòrach
 Cha bhi'n sean-fhacal cluidhte
 Air dheò sclaon theid a thogail
 Thair da shannse ann's lùn droch mhnad
 Ach sams' boddie na boban.

14

Ah nam dìjeadh an Rìgh sin
 A mhae Pìleas air àidmheil
 Le do theireadh thionns Brange
 Gur e choir tha e 'gairte
 Cha bu mhu' orra Milleam
 Air Mhàid Lunnain an Iaslan
 An cean fhuadach sa mhuineal
 Na cluas cuilean an radein.

15

Thionns' Wales a mhu-rath
 Nas toil le Rìgh thoir gu creidimh
 Aoir an duileach so thionntadh
 Air a Bhan-rìgh nach creid e
 Ma thairle am Bithnantaich Samntach
 Na mhae Samhla sa phaididid
 Na midheachd le lann-tan
 Air nighean Sheansa-lair Mitchison

16

B'fhearr gun mhaichead e Haidre
 N-tus a Mhaire bu coir dha
 Nam bu tuiteam sa phlaighe dhuinn
 Mar thair Rìgh Pharaoh sa sheorsa.

Martha chomhairle theige
 Chuir Rìgh Seumas air Fogradh
 Arris cleas nan droch Rìghrean
 Leis na Òighe Rehobeam -

17

Scaol buithinn an mharcas
 Snack tof a mac a chuid oighreachd
 Sion de curam a phachaid
 Gun dumar caithair na soillse oir
 Thoil i mallaich a h Athar
 B' phach an t Athair leis greim di
 Inceas an duhas a lean i
 Chumte i Sean Athair na thraoid fheer.

18

Mhath an toisach air seinnse
 Ma rinn am Francaich a thaphe
 Ma phlacar leis Monsi
 Leha speul tumasgeul euk ceartais
 Bu mhat guim biddh an adrance
 Air a toinntadh gu Fassunn
 Na gun faichte an cunter
 Lho grad ri toirtadh nan cairtean.

Ach ma Haid air an Duic sin
 Inach eil a run tighinn nas fàide
 Leag thu caidéal dhan chirean
 Haid an sprìob mar bu chleachd leis
 Ma leag na boidmen an fìear Duic
 Dhan bha leagairt man chaisdeal
 B'fhearr gun faicte mid an Coilleach
 Na gun foireadh a chaismaid

Ma than dhan Duit teachd dach
 Inach duit & fhaicinn gun sheud
 Le do thuaris thu fàirde leonaidh
 Di am fògradh Rìgh Seumais
 Ma tha creachd air a Raipair
 Scale air & Mlachdan a phlensadh
 Leis na sheasamh mo fìoban
 Ma's fìor Seumais Reathair —

4 Bran air Mòrhear Ghleim Domhnuil, Aona
 of Mac Mhuie ie Alistair - Le Ian Lom -

1
 Deoch Slainte a Mhuie ie Alistair
 Lion barrach i sa chorn
 Deoch Slainte &c.

2
 Cha duilladh i a'ch umide
 Na n'bhiosg thig e poig
 Cha duilladh &c.

3
 Groimh, is doimh is deididh
 Anns a bheul a cheur a h'ol
 Groimh &c.

4
 Spa toile leam fein Mac Coimnich ad
 Cha cheil mi air mo shloir -
 Spa toile &c.

5
 Gum b'aitte leum gum b'ioch & shearvan
 Aig Mac ie Alistair le coir
 Gum b'aitte &c.

7
 Na bh'eadar Ruha Chaldernich
 A' garaidh eub' b'igh Leoid -

8

Mar phathas mitta nam faochag
Is Cairdeal maol an t-Stroim.

Mar. &c

9

O'Seian gur fhad an t-Asann thu
Diaid pà chreach le Sporse'

O'Seian &c

10

Gum t'anns' còta is breacan ort
Na t'asmuinn air a chleoc -
Gum t'anns' &c

11

Bhi falbh gu h'athom cuineach
E assain cadda clo

Bhi &c -

12

Spriob a thoirt air chuartachach
Seo phicannan cuach an pheoir

13

Nach si meall nan glaothairnean
Ano praothairnean thu d'choir

14

Spunna caol nach diultadh ort
Air tidlacha nan croc -

15

Spe be taobh san triallach tu
B' Dia leat t'ionais aig -

5 Bran eile an Mhor shear chenna - Le. Im

¹
Ach Aonais ag Ghlinnich,
San tu in fheamach seolta.

²
A Rìgh! smach thig dhuit deise,
Doll an Eaglais didomhnach.

Challain i ri, o ro

i ri aig hō;

Challain i ri o so.

A Rìgh smach thig dhuit deise,
Doll an Eaglais didomhnach.

Cott' Lunnanach crach chenn

Aps Laddannan air air.

Challain i ri o ro de.

Bhiodh am Breacan air nasal

Ann an nuir nach bhiodh an Gleoc ort.

Tog a phaclick do mhisneach

Thig a mise air choir i.

Aps cuimhnich an phaclick,

Chuir Tholluich do sheorsa.

Tha Mac Coinneach a tighèan
Deanabh sìothann is geol air.

Guim beann sìth iad aghaidh
Da Fain, Da Dhemhannul.

Mac Leoid as na Hearra
Cmac ic. Ullain e Moror-

Thoir an Thearrain a dh'aindeoin
Cha lathè smal air an dornaidh. —

6 Bran eile den Mhorfhear cheudna - Le Ian Iom

Ach aonais aig Galloineach
Cha sebh sinne aonad snaradh
Dor a dheidheach leat aonaidhe
Bu mhor do Chinneach a' phlucan
Thigeadh breang ort Mar Leine
An taobh so an Innean fo thuath oirn
Cuid conspuill gun phiorag
Nach pilleadh roimh fhaathas —

Air mharcach nan Acair each,
 Tappi, gleast' air deo inneal,
 Bhiodh faicall math sreun ann
 Nuair a leanadh tu 'n Stiobair;
 Nuair a reuchadh tu d'ois leis
 Cha bu re dol ad phillleadh,
 Bhiodh lann thanna phorm pheur ort,
 Ratreud mur bu mhinif. -

O mairim air a naimheibh,
 Anns gach camp dhin si shireadh,
 Bhiodh cuio dhin nan luidhe
 Gun lamhan si Alinnean;
 Gad gun chluigean, gun chluasan,
 Ach an cruacan a silleadh,
 Agaitheach cassan o chruachainan
 Le cruadal a fhlinnich -

Ach donais ois ghlinneach,
 Cha roth sinne amao colach,
 An nach gabhadh o ghioras,
 Dhole a philleadh na torach;

Bhíodh an t-úthar sa lúbach,
 Le Fuithainnaithe Mórach,
 Air a leagail go h-eallamh,
 Le haithniltaithe corcach —

5

Se mo Rún an t-og meannmnach
 Dar bheannuid fíor cheud thu
 Thuair thu tírnam fíor Ulta
 Ann an Armach air ghléustacht;
 Mac Moirre dhíon t-anama
 Agus gach aon bhall tinn deid thu
 T'nach ghaotar do mharbhadh
 Gun airceas mhic Dc. leat —

6

Sa mappail sith 'in draste'
 Air mo shrachsa' a dh'fhearraithe,
 Min Díerite tha 'n broideara
 A thi' m'pocadh mhic Callain;
 Shuimad misse nach luosha,
 T'nach leagadh claothair Harris,
 As an dag thu do chossan,
 Thoirte coiseachta a dh'aindeoin —

Mar thiodh dhomh Clippid mo theangadh
 Dheamain seanchas mun cuairte diid
 Air do santomaithe fairsuing
 A dub thaitnach a chridadail
 Cha neil Pothaich na Barruich
 Na Gallach na Inathach
 Nach bu d'athcach thi agads'
 Ann an caismachd uaire -

Mae Farlain sa Chinnich
 Bu leat sid ni a nair feum
 Mae Dhonochi e h' eithle
 Iga prathuinn o cheic iad
 Mar sid smac an Abba
 Le accain mhor dheumnach
 Mae Laomain Smac Lachluinn
 Le'n glas lannaithe fear -

Anair a dheant' camp cruinn sibh
 Inear na n' ullin ni cheile
 Go buannan dhol eidiribh
 Anair nach seasadh sibh fein e;

Ged thug do mhead air an t-
 Bhi far brathaireach o cheile
 De stoc as na bhuain sith
 Guile naithreach Ghom chendchathach.

10
 Ghom ^{shuile} ~~me~~ Baidich na prapar
 Na Graige na Inatadh
 Ach fuil an Tair Hick
 Bha siolla mad phruaithibh
 Niochthu mhillle nan cathan
 A thaobh & tathair coig nairean
 D'fhag sid cruadal ad lamhan
 Guan clainneamh a bhuaidh.

11

Ni smo th'orm mar iomaguinn
 A baidich ann's an leum so
 Mice Ardoin mo chinneamh -
 Dia sam pilleadh sa reile
 Air chumhnanle bhi fallain
 Thugadh aine dam' Aseulsa
 Meas' dithis san amhuinn
 Na bhi prathuinn o cheile:

Nuair a dheiteadh Clann Domhnuille
 Bha mi colach sa bheachd ad
 Agus na chuirear man cuairte e
 Boig nairean, smi m' chadail
 Ghr na shath mi mer colas
 Air a mhorfhear sa bhagaibh
 Agus Bhair Shis Seumais
 Nìdh pu leir a dh'aen aig munn —

Spee the Bhair Sir Seumais
 Dhut thein mar a tu e
 Bhaile leam aighneachd Rìgh Sionghaille
 Bhi dhuchas mar a baill leam
 Bheireainn, bhiahma de'm shaoshae
 Spach mi a' fhaotainn a sharadh
 Bhoionn do choir a' ^{the} spiochhte
 B' laimh an Rìgh sun bad fhaillinn —

Seo mi tappa na tabhachd
 Na mi thadh dhucinn air domhainn
 Ma mi nar gasail
 Tha sinn badhte im muire domhainn;

Duine dheanadh orm succor
Na shaltradh ceum air mo phnothach
Ain bionain sa geithheach
Dor a dh'earcadh tu romham -

15.

O chàn riaruinn mar Bharrantas,
Air thialaidh Barra na binne,
Ach Mor Gheas of Lhlinafara;
Mo charaid glan rioghail;
Speul mo tha searlan,
Athorm mar anachdair tintin
Ljun do mhae a thi taite,
Thuin an lath' thig cean crioch ort -

Marth. rann da'n don cheudna - Le Sun Lom

Spey an t ioghnaimi leatha
Si so thlaidhna thual brof orm
Spey an t ioghna &c

Y die mi gabhail an dathaid
Thom a thathaid do thron orm -
Y die &c.

Gur a chaochail mi cullar
 M'air, mo spicinn, smothcorach.
 Gur &c.

Gur i dilib mo chunach
 Do tha mi buntainn e m phoca.

Gur &c.
 A chraibhat tha mad mhuinneal
 Shic i cruineachadh dheoir dhomh -
 A chraibhat &c.

D'fhay mi fàta 'n Duncidin
 D'fay o cheile mo mhorchaise.
 D'fhay &c.

An Ciste chumhann nan Slíos Thòd
 To lèidh nan Slòl reoithe -
 An Ciste &c.

To chasamh buidh bhiginn
 Gur mise thair mo leon de.
 &c. &c.

Bhiodh an Cist ann ad chear-laimh
 Le thi dear-lan gu dochtach -
 Bhiodh &c.

D'fay a churte lan strac air
 Be sin fath chumail cembriard -

Stann a shag thu an t-ur dealthach
 foirrid gear o Loch-Lechar.
 Stann &c.

Schunnach mise Inver-sharva
 Muirnach aithneach Deolmhar.
 Schunnach &c.

Sha do sheomrichinn naine
 gun amaid gun dealthach, gun cheo ann.
 Sha do &c.

Sha do Lantam preomhnach
 gun solus coille, gun cheo ann.
 Sha do

Spee an t-ighna mi liatha
 Se do thlathna thuair brof orm -

8 Marbhrann eile, dan aon cheudena, - Le. Dan Lon.

Cha be bas mo cheann-leinne
 So chuir mi shein gu trom iomairte
 Ach gun t-aoishe ghi t-finne
 Dur a cheang thu

26. Fear mor curanta, luidir
Bha'is gach duine mar spathan
Geo'is tha e gun chainnte
an Dumeidin -

On a charach a Halamh
Fear-chonrach mhuic Gallain
Leo buirain, a chassadh an
A treun riut -

Thug thu broidcant the 'stuille
Nash an Pigh air a mhuineal
Scha do chonrach e myille,
Ach gun deus thu -

Pinn Mhuic Boinnich Chinnlaile
Amac Ginni na h Airde
Garbh choimeamh gu satha'
le cheile ort -

Dur a chunnais an Cairdean
Nach deanadh iad sta the
Yann a b'fhearr leo gu mor
a bhi re riut -

x x x x x x x x x x

incomplete -

9 Gran da Dhuic Geordan - Mi linn fopadh 97
Sigh Dearlach a dha. — Le San Len —

O Corus —
Lamb Dha linn a dhaoine
Buin a chaochails a rheart so
Afu theil fias san Minn Corpi
Gur i choir tha sibh stichdach;
Thir a chruithich a thus Minn,
Buin sàch cuise ^{an} breun taic,
Si na Bannat-shearan breige,
A ninn an eucoir a chleachdach.

Mi samhrac Ath-Chuaiche
Imor mo shruaim, scha they m'earlaine
Mi samhrac nan stèantan
An hoth an camp laig Iarl. Cinne
Ris an pòitte, anst eun tuathach
Nach d'uaradh si breun-chire
Ged a tha thu san am so.
Gyun cheann an Dunceldin —

Lamb Dha linn a dhaoine
Buine Ge.

Amh samhna an tuische.
 Tair na shuicheachadh fòrd duibh
 Tha e'n dhu go shleus chappull
 Tair fad agus gach
 Tha e'n dhu He
 Tair fad He
 Aig aon stàta na machrach
 Air Mharcus o' Gordon —

Naillé' chumadh mi uair thu
 Spum b' uallach do leiseam
 Fighinn maith leó fheard nioshaile
 Rir na prionachailh fonna
 Fuchdhan casairibh fide
 Ghlacadh picéan fíle mhóthar
 Sa bheireadh advance
 Ann an am dol an ordugh —

Chad Shothainn lea t shograch
 Lec shoth shleann a t shallach
 gun do thur thaillean mora
 Athi gun choir aig Mac Gallain;

Dear a shuair iad thu t'onnachd
 Ruin iad eirne friomh shoilleal
 Bha t' shuile riobhaile gun Ottas
 Ga doiridh anan Scappal -

Ach a Thearlaich of Henart,
 Saut an dussach a thasad
 Ach ja thad ann ad shuain thu
 Stem dhat duss e d'chaddal
 Mar eil t' aigne gu deicach
 Air do Riobhaile shein thasach
 Seas dhiot san droch nair i
 Mar theil cruadal a t' aigne -

Smath an cuideachadh shuair dhiot
 Thu thei'n nachdar na corach
 Gu coir t' Athair a dhiolach
 Air na h' Inithinibh beamhna
 Ach na dh'airreas iad faoine thu
 Bithe blas bacadh air a combra'
 Mar chlainneamh bog staoine
 An tnaic chaoine air a thoradh -

Tha tuislean do Rìgh-thach
 Gan Mìgeadh an claisibh
 Spamhallach an fairsaich.
 An Deighe 's do chuibhne a phasaid ^{phasaid}
 Daoine beag a rinn cillean
 Do shìoll spìnnearan chraicean
 Tha nam Parlamaid Rìghail
 An Deigh' an Rìgh a' chuir scrùdadh

Tha na h' ammurchean muine
 Gathail iul sa chuan sharsuinn
 An luinneas darach a crionadh
 Dh'èilladh fion air a fàise
 Bhi san t-àisail air o' tìr
 As ma portaidh a chleachd iad
 Ach mo mhaireas an tuille so
 Amairg a d' fhuirich si faicinn —

Cumhach air Bas Aonais mac Rathaíl oif na
leasach, chaith mharbhadh latha Mionchlaichan —

2

Gur bocht mi gun daoine

Air mo lot, air pact taobh eheimh
Atrú roisid an aois air mo Chairdibh —

Gur mi cheere air a Spionach

Gur isean gun lóine

Si na láithe fu thinní Ghile-phadric —

Gur mi chaoth air a nuspach

Gur chnothan gun tithian

San trothúch o cul air a fásail —

Ruair sin cheann Loch-a-Fatha

Si chuir mise ann am dhathúich

D'fhag sibh Aonais na láithe san arich —

Gur e dhuich air mo leachdair

An bualle mor a tha e' leatrobh

Au dhi e' láithe an tige beo Coira Chairmaig

Ma n'a dhirich sibh an bruthach

42 Sam nar beishe bha'n ulladh
Bha pìobanach gunn' air dhòch cearmh-
Ged a mharbh sìth m'athair
Bha nann air tha mi labhairt
Ach an dèidh sin claimheamh air t'
airnaibh -

B na chaill mi na pìobair
San t eug san sior thaobhal
Steg mo thonn ged nach taobhail mi'm
1st verse of the song braighe
Rìgh gur mor mo chuid mhullaid
Ged as fheudar domh fhulang
Co be dheisteach sin nìreasaidh aircamh

Oran da Mhoir-shear Chlann-Domhnuil-
Ura fadde o thuath mi
Plan iomradh da'm nàislibh
Gur maithe dhomh gluasad gum thir.
Ura fadde &c

Gur iad buithinn mo phaoils'
 Dhireadh mach Seachd a chaorunn
 Cha chuireadh meachd nam fàoch-bheann
 orra spìos -

Aonas of nan Steud mearra
 Doighle an Troimh sa ghleanasarradh
 Bhiodhte stoilleadh an phearrain ort sìos -

Bhiodh spian chaol ort an chearduich
 Air chrìos beag nam ball araid
 S'cha bhuinne le dearmad i dhìot -

Bhiodh an trabhailte chaol aotrom
 Gun smal os ceann + aodach
 Gun bu leannan an caonag leat i -

Bhiodh a spainteach pheur tharrao
 Gleus ur air dheò sparradh
 Sgiath bheac nam ball fearra ad
 laimh chli -

Apha'n Alastair pharamail
 Leis na chuirte bath. ephareach
 Ainne sibh creach agus marbhadh san tì -

144
Chuir ar in ashaidh n' cruadal
Bha mo seighimms' an t-uachdar
Bha a maithean san uaislin fo chios-
chluinnide feadarnich luaithe
An long shad na cluaise
Maithean 'gachdair, sche truagh leum
an caoidhe -

Shuagh nach d'aneadh san am sin
Clann Domhnuil do chairdich
Mhead sa chruinich shiu an armailte
an Righ.

Mhead sa chumadh mi shein diu
Seachd e loinneas e h' Eirinn
Cha b' fharast leo geilleadh gun stri-
B'aird spall n' breud saithid
Fir phleusta gan caitheamh
Bhe gan eisdeachd gu'm b' aithreach
Luchd nam fuiranaith donna
Anan cuileabharaith thomma
Luaithe shuaghorm gu tolladh nam bian -

Gan air Bhrunach Rìgh Iar-lach D. Le 45
Iain Lom, air dha bhi chomhach 'n Clachanig—

1

Ga fadda' am thesa mi
Mu se 's de luibh
Thig an t-ops' e m' bhraghe.

2

Mi in tra se air m millin
Ann an ard ghleann monnich
Smor fath mo bhuais ri faire.

3

Gur boche an ni dhuinn
Aad am prìosan
Nam theachd an Rìgh gu aite.

4

Beum na choisreachd
Gu mairsail sochrach
Smor dha laimh sam stopach gu sar mhaith

5

On a theann' oin a chluinntinn
Ga bu teann a bha chuing oirne
Gun a thiontach a chuibhle mar a bualt luinn
Thug Dia dhuinn furtachd
A na clathan druicde
Nuair a dh'iar sinn uichair a phàraich—

Thairlach eij Muir &
 Mo chaidhe do chrùnach
 Dia na phear-Muirach air a pharaidh

8
 An t-hipheim dachaidh gu Rìghachd
 Mar a b' eil leò' luchd mìnne
 An coimeadh ni mìle ceud fàidte -

9
 Mo chaidh tu sa chathair.
 Gun aon bhuille chlainnheamh
 O'n ainm an Athair san Ardrìgh.

10

Mionar Subsect mhor mhisceach
 Amias gun dait na mise
 A cuir a stige am Petition an drast'.

11.

Luchd nan Tor Chaisteal liatha
 Air an Stormach le h iarrann
 B' ole na Lorgairean namh air do thar-
 iad.

12

Cha b' fhaig' an duspadh e'n ceatal
 Na madae nash chuir e bhrachlaich
 Muir a thuar iad thu lag, ^{gun} aich thi &
 achaidh.

Sole an Leasan bicia dainn
 Mar furtach thu Ithia air
 Tha feamhcamh ri Iarl Earaspace

15

Mhaidean scoreach of, smachdail
 D'fhagas ciallan gun bheastean
 Bhineas gearab e Marcas mhaideail

14

Nam nuspach a chollair
 Theid an ceann de na cholluinn
 Ach fhoir agus mollach don Ard-Righ.

16

Ged se thus cha'ne dheireadh
 Da luchd duspach an teinne
 Ach mar mo dun fa chuid eile ^{de} cha'ndail

17

Mar tha Lucifer tammull
 An deighs' air thus thi na aingeal
 Chaith a spior' le ainich de faros.

18

Amor gum b'fhearr dhuit na moran
 De na chruinnich thu thomhnas
 A thi teannae an Cap thu'n a sharaich.

Na thu fein 's do sheard mispeach
 Bhi san aite as nach tigeach
 Mar spail a phictair a Gathan.

Tha na Fara-bhallach bhreacach
 Tarruing nain air cuid beartais
 Chuir an Rìgh dhinn mach air
 White Hare.

Cran Le Mac Iain Luim - air latha Rinnra

Tha mi so ghruaim¹ Su
 O Luan gu maduinn dimairte
 Ami 's aiseag air chuan
 Gun baidh' air chadal na tamh
 A Dhe! tha shuas tog nain
 Ar peacanailh leis
 Glac mi anam gu luidh
 San naighe oime teannadh gun bail.

Beoin a Dhe! thu fein
 A d'fhuing am bas

O! thu mo leighe, mo theuin,
 Mo spionnach, mo chail
 Bu chleachdae lean gheir
 Bhi leum' a d'assar a phnath
 Mur cuideih thu mi, a Righ' ^{co} ph
 Co shabhas mo phainte?

3

Ca be co tha san eucor
 Orro gheir gun faiccar a bhlath
 Na govorndair breise
 Bha leum' ad' athlais a phna
 Nam faicinn's gheir
 N' Batreut air Sasunn an draste
 Bhiodh 'm aigne cho eibhinn
 I Righ Seumas 'g aiseag air Sal.
 Rinn Buair so tham

Mionar ceann agus cùinn si lar
 Mor shael is shaoile air chail,
 Van millein si blar
 Dur a Manig a chlann
 Nar ceann an deireadh an la'

Cha be tilleadh gun chaille
 No shamhach gillea an mo shraich.

⁵
 Bha in t Alasdair ciar
 Gu dian le bhataichibh fhein
 Nam dol sìos cha b' fhaic leis,
 Thuireadh nan òighe.
 Cha chlainheamh 's cha spiath.
 A bha mar dhan da fhein
 Co chuireadh ris sràin
 Is brìod mar spionach le spe'.

⁶
 Gaite an cuales riann fàilinn
 Anns an aite an roch in clannad ad nan
 Nam dhol sna blarann
 Alonar cloaid stailinn is spiath
 Agus clainheamh math fhaideach
 Anns na lannan nach d'fhalingeadh gion
 Cum fhishe gun spiath
 Len ceathram dhana dol sìos.

⁷
 Bha Donall nam Dun
 Gu dhu air ullinn a chlaire

Bha Ghillinn nì chul
 S'cha Sheachnach' iad cuis gun dail
 Fìr phasta' mo mìn
 Gar leanach' gu dhù mu'n t'ail
 Fìr phasant a chruine
 Gan caspairte le luthas nan lann.

8

Bha Seathannach ann
 An dream bha fuileanach riann
 Seann is duilich ar callann
 Bha sibh ann, o chionn shad nan cian
 Ged' a tha sibh gun cheann
 Bithidh se ann, dur is toileach le Dia
 'Thig Muille na deann
 A nall, o buid nam bual fear.

9

Glòinn Raonail 'on chuan
 Gun dnais sibh leagadh nas' leoir
 Nan cireadh sibh suas,
 Ler' sluagh gun laigse, gun leon
 Ged' a tha sibh, go shruam
 Is searadan fear mar stroin
 Dur Allain 'on chuan
 Cha thi guab' dar fearann gun treoir.

10

The fear an Gleann Ruaidh
 Nach d'fhuair air phearam's coir
 Thaineadh seachd an troch-tuath
 Chuir Geraden fear mad th'sroin

Se fhuair iad mar dhuais
 Dol dachaich san nuig man toin -

11

Thug thu latha sa mhaol
 Dur a tha thu gu h'actrom of
 Leò bhataichibh paoich
 Bu tricasa do laoch na do lorg
 Tha mo shuith air an Rìgh
 Gun an t-eag a thighinn ad choir
 Gus am faighe thu a ch'aoise
 A cheapach bhi saor fad shroin.

Cran a rinn Iain Lom nuair a tha e fagail Socha

T

Ami sam fhogairte e clachais
 Ami gun mhanus, gun aidraich
 Scha ne mall a tha partichoinn orm - Ami

A Bhean choithe⁵ gun obbach
Bu choir a dochair a thopail
Thielf i clach anns an tobar si beo -

Locha

Shu

Or nach d'fhas mi ¹⁰ m'fheas Murtaidh
Na ri Tathadh mo chuire
Mar bha na caraideibh curadh stigh mhor.

²
 Smi gam phojairte e m' Dhuthich
 Sm fhearran poiste aig Siol Duthaid
 Siad bhi m' barrail gun urich iad cois - Smi g

³
 Smi gam phojairte gun aobhar
 Anach mi thallaidh mo shaoibhidh
 Mar mhadde allaidh sa chaonag ri shroin -

⁴
 Mo nithe is m' earnais fco monaidh
 Smi mar fhearr eadar chonnaibh
 Gun cheud teannadh measg lonij na peois -

⁶
 A Riadh rophach na madocail

Agas a rophach tu caolain ^{gam leon}
 Leha ne do chogadh a shaoil mi meachd oim

⁷
 Cleas a bhuine nach mairruin
 Bhe in bille spire mo bheallaidh
 Dur a bhuine iad an fhearran sa mhode -

⁹
 2 Cleas d'ana mhnai Chruid fhear
 An fhuicim nava rinn masag
 Shug i lann an ^a mo phluic le dorn -

⁸
 1 Cleas an aobhair nach scaimh

Rinn a Mearlach a Mheirais "

Theid an lucoir an t-achdair car seol.

Dur the Bheiste sa buairneach
Na cionta gheim si lan uairneach
Thig i clach anns an t-obar si beo.

12 ^{gu seirgail}
Thaotar cadal le h eibhinn

Aig fadal Mhìr Seumais
Seag an t-achdair deimach ad leo.

13
Ach nam faicinn do loingear
Ami nach bristeadh a choinneamh
Nam biodh coiseachd air chomas domh beo.

14
Nuair a lasadh a phàodh eirne
Bhiodh seol passadh air a h-àodach
Buidhinn phast mo phaoil ri cuir phota

15
Rann man dunnach na basan
Tiad a labairt air bhacairt
Tha a churachd on atach na leis-

16
Bhiodh ur air a toladh
Si na deann thur na cloich
Muir dhu-phorm a phollach ma boro-

Dura dheighte am blar luibh
 D'fhan ceud as an aireamh
 Do luchd beurla nan gall e d'fhan shios -
 Siomadh spealpa a dhuine nasal
 Bhiodh a seasamh ma d'fhuailaibh
 Bhiodh a freasdal nach gluasadh ort stri-

Bran do Mhir Eun Cameron Lochiall -

Gur murtadach tha' mi
 G'amhrac iomall nan raidean
 D'fheuch am faic mi fear-torrans na laire
 e Duncidin.

Do chelidh thi' a' fhuair
 Lohave'n luchan nan crannan
 A chum mo dhuise mi gu maduinn
 Ach an brius' a' fhuair m' allaibh is air
 m' fheuthaibh.

Do chelidh thi' n Sappun
 Gun fhuair nach eiridh dhuibh bacas
 Leis an eugmhail tha' n taic Righ Searlais -

Chaoilbh Mhullainn chruaidh chullinn
 Chaidh ~~uair~~ n White Hall Chaile Lunduin
 Stear mo shair ach gun duineam deagh ^{ort} -

Do thigheim fallain slan nàith
 Mar maig falaiss bhar cruadhlaich
 Na o pharadh a phuail 'nam boly-scide -

D'fhalbh Mac Bailein fear-buareadh
 Le sac gearrain do thuailcas
 A chuir a' phearrain 'an gluasailh Rìgh Seun

Ged a scriobhadh leat Muille
 Bhiodh tu 'g iarruich gu Muille
 Cha robh 'n bhàdhna Gan uridh cho reidh, dhu

Mumad tighcadas orail
 Mhuirneach, aithriseach cheefar
 A gheas d' Athair gu ^{formach} fofradh na beirce;
 Gan robh beathachadh boidheach
 Shan dìugh' ga chaitheadh mud' bhordsa;
 Cleas na h'atha, ~~chithe~~ tighinn fosia anns a
 leucoir -

Gleas a Bhaigair mhoir lùidir
 Ruinn a Shaidseach a charamh
 Leis gach pàidraig a thath e ri cheile.

Tha na fuinnich san t-srantrich
 Tighinn fo thrum an t-srathrach
 Thug gun chuibhreath cruaidh leann
 air am fèitheibh -

Mhaighdin dubh-rìachadh smachdail
 D'fhag i n t-sarla gun mharbainn
 Thug i m fiabhras a Marcus Carr-phacdhail

Tha torc giacach an t-srathrach
 Tìreadh tolladh fo' chroitsear
 Chaoidh 'chan fhaic e ri theo aig fein i -

Cairdean caol Loch-nan-eala
 Thug le feill as a bhail' e
 Lè do chaoidhail e talla 'n am eirich.

Amang a thugadh e chadal
 An lach nach muchadh le bagradh
 Le borb, lardanach, acuinneach, gleusta.

A' Eoghain a' Torra-Chaisteil
 Rinn thu cho' mar mo bheachda
 Thog thu cro agus seata nach leum iad.

Rinn thu dhuachaidh rio chairidibh
 Ann an cuisanaibh arraidh
 Nach leag duthach gu' d'chlaraidh na deachaidh
 Lhabh thu bhruidh ad mac' mhuineal
 Nach gabhadh cack orra chuntart
 Thoir do chairidibh e doimhne na feithe

Thog thu b'ard ann an Dubhart
 Sheep thu 'm barr chroinne-shiuthais
 Sead bu anhiann a bhi 'n cruithcheach
 An breagha.

Nam biodh a chuis mar a theirinn
 Bhiodh tu d' Dhuic air gach eilein
 Sead bu mhuinn a bhi d' Speir-sheep ma
 Sheuraidh.

Latha sin Ach-da Seatha
 Bu mhat leagadh do shaothar
 Sheang e seachd agus faothid na sheigh cho

Chuir thu fallas fearach
 Ri luchd nan falluine dearga
 Bha mi the falla agus fairsge mar sleistribh.
 Latha sin eile shon-neamhais
 Bu droch co-air e pill thu
 Chuir thu ^{peigle doir} shofan air thiribh gun phreidhe -
 Amair thu parth thesta cuilein
 Chead la dhearbth thu thi d'Chuine
 Mun d'fhas calg ort do phionna na d'fheasig.
 Cha bu shugradh da spolair
 Rachadh teann air a chollair
 Dur a sheanntadh tu cher-fhiacal pheur ris
 Cha bu shugradh da sheana-chloinn
 N' enaimh annais theid a d'fhearmachraos
 N' eair a rusgad tu t' sheanchair a dheadair
 Nam dhuis as na h ionbhuich
 Bhiodh an t'ail as nan t'ion-cheimn
 S'cha bhi mi gl' sheanchas nas fairsge -

The Editor found fault that the bard compared him to a dog, in
 consequence of which he added the following verses -

60 Thog thu 'n t. srol-bhratach bhuide
A ceann stol nam pic iudhair,
Scaol chorcaich an siubhal gach te dhiubh.

Lein cuireamaibh dianach
Air nach bruidheadh an siaban
Gum bu mhat fu dol sios ri am feum u
An t-od grinnalleach cuadhach
Am bian piollach an cuadh-thuic
Ann an iomarachadh mallach na heidhle

+ Cinn sgaitach on chearduich
An glachd Aileidair a chear-laimh
Ibhte lappach, ghear an eoin le ^{oir} nthe.

Siubhidh sheachde chaol. Shireadh
Do bheatha speallach nan Insean
Air 'm bu mhaireadh cur siode agus ceo

Mar ri dofs do shar ghunnibh
Air a nochdadh mao chullar
Speinteach aice, cho fuineach ri reuser

Ducho nam fheadanaibh Dughorm
 Dam' bu fheasgarach fheadar
 Nuair a spreigeadh sibh tioro ri spuir shleusta.

Mheanadh supradh le h ain-iccho

Ri tithluich an Sargainn

An garbh thuchdan, air canaibh se jeiridh -

Se gillespuic an drasta.

Leannano-seachd fir a bhrata

Theid an leachd air mam failmuich e fein ort.

Bha chuir mise asad raidhe

Bhon si do lathir mo larach.

Bha bu tric le fear h aite a thi. Sleithaire.

Another reading

+ Glac baitealach dear-lan

Air a glasadh an chearduich

Itte lapach do spe an coin leidh orra.

62 Cumhadh air Bas Mhenthose agus cor na n-
aithne sin am -

Mi gabhadh strath Dhuinn nachdair
Sgeir m' aithne anns an t-
t-
The miss is gaith a tuath ann
I cha me d'fhay ^{tuath} gear mo spiochd

Ye dailid leam spe diobhail
M'fhear cumid math thi dhith orm
Lhan asa leam an scriobh
Tha n drast am Riobhail dhoe -

The Alba dol guidh chisean
A'p Karthalaich gun ghirinn
A'har a Chalpa dhith
A cuid de m' dhithail ghoint -

The Saganich gar fairsinneadh
Gar ruidhe, gar creach 's gar marbhadh
On phath ar h' aithne gear n-
Che dearmad uain an t-
t-

Mar mhaslach Israel

Tha bhruid aig Pigh na h-Eiphid,
Tha stinne fad smachd, Tha
Schan eigh iad nuim ach Seoc -

Beart bheachanas a dheirich
An teinne dh'ad sin fhein duinn
Gun ghas e sin gu gle mhath
Gus na lois sin fhein ar cos -

Tha 'n Pigh an deigh sa chuiradh
Mam paid ^{leum e} a ^{ur fhas} leubh e chuiras
Na thethailear boch dubhadh
Gun ^{shean} eadh gun churste, gun choise

Sa luthas armum miorail
A ghealladh dhut thi dileas
Chomhin ri gabas shiote
Gad dhioberid air gach port

Sa luthas aighear riomhadh
A choitche deoch slainte an Pigh leo
Dur a d'fheuchte gnìomh dhoibh
Cha b'fhiach iad bonn a hotha -

64 Cha b'ed mi da Thunduin
Sar na dh'oride iad fuil a shreumich
An Seofhan Duinail, treuthach sin
Ge cheusadh air a bhoice -
Beud an Sar dh'ine nasal
Nach daineach on linn shuarach
Bu ro m'haith frise na shmaidhean
Nam tarsuing suas an t'od - ..

Deud chaile bu ro m'haith duthach
Fod m'hala chaol gun smuig oir
Gur tric de shaoil am dhasgadh
Gar an ruy mi chach & noth

Mhic Seil an Asaint chineail
Nam tarlachim air a bhinneach
Nam feigheim ann luidh mo lionn thu
Cha diobranm thu o'n chroich -

Thu fhein as t'athair ceile
Fear t'ighe sin na leumail,

Ged fhaighinn sibh le cheile.
 Cha b'èiric air mo lot —

Nam be Mhontrose Gricòd
 Bu tusa n + Inadas iochdrach
 Ma sa h-òle a chinnich gnèimh lead
 Nam bu fear an diol thig ort —

Cumhadh air Bas Alastair Mhic Colla, Ceannard
 feachd an Cogadh Mhontrose —

Smìthi'm shuiche an Srath-Thoral
 A gachrac trupan Thighearn Adie
 Cha b'iad a chuideachd a b'abhaiste domh
 an Spriad —

Air mo Dhruim smì 'Stom beallidh
 Mheg mo shunnta ris a phannal
 Ga'n cunntar an t-aran mar lon —

Thaig speul e Dunchannan
 A thug leis air mo shealladh
 Truaidhe leir! Nach robh Alastair beo.

66 Seend Fir an tigh chlaraidh
Thaineach air am Port-Thaerne
Cha drinn 'm intinn fein failte ri shloir

Thir na gearra ghruaige dubhe
Tha mi dear lan ad chumhach
On la ghear thu in cuan struthach nam m.

Og aiguintich, phrìsail
Chuireadh spairt fo na mìlteinn
Xmas a lèistadh do phìob do bheinn Sro

Ché bi in Shuar phreann bre bhla Dhuil
Tarruing suas do bhragada
Air each naithreach, mor, and nan ceithir
brof

Cha bu chlaothais a d'ruid thu
Dol si aghaidh nan trupan
Leum air aghaidh nan tighidh she do nos.

Tha robh cron ort ri aireamh
 Ged a sgrìobhte air clàr e
 Ach a mhead sa tha dh'andam ad shroin

Bha thu ciomadaid, caudail
 San spiorad as tabhachd
 On la ghinn thu ad bha thuachal g-
 gur e aobhar mo pheavain
 Shug thu tammad on bhaile
 Nach do thionndadh thu thallad an cleac -

Gur e biathadh na muic
 Ruin Miodh Diarmid an t-uiric orith
 Thuit am fiath leo'n gleam Lùisairte an fheoir
^{Agus mi smugrad roimh latha}
 Gur e aobhar mo spathaidh
 Nach do dhiol thu A Athair
 Mar do chaothail dreach-dathaidh do neic -

Ach tha mo dhochas am fìrinn
 Gum bi latha gu dhioladh
 Mar catheannhar a dhion-chist a thod -

An fear liath bhann sa charraig
 Deil caruim ma bhallaibh
 Chumadh Dia nach robh am beantais coir -

Na h-athad sonn aluinn

A tha gu comanta, bravaile

Thuit mu Spousa Dunabhàirt gun deo

Leis n bu mhiannach na phlacaibh

Blainheamh aotrom chinn aismik

Gam bi faothair fear spaitach cruaich for

Luchd a bhualeadh na buillean

Thar m bu chruidh air each fuireach

Gam biodh nachdaraor is urram fadh seoil

Luchd a chainnich nan cuaintean

Air an tatha ge fhuairad

Ged a ruigeadh muire naithweach

slat a beoil-

Dur a dh'èighe Dobhanse

Chan fhaighte command oirbh

Lannan geura sam fionn-rus am seoil

Gus e leadair mo dhaoine

A chòl am freasdal na fàithe

Ain am figairibh caola nan seol -

Gur e misge air mo rospaibh
 A dhluthao sa chaidh air n aiseag
 Snach do thar mi fheir. Steach ann ach foille
 Foille lean spair' feachd Ila
 Seinn a bhlaithean chintire
 N' d'iu chan fhas' lean di. Raothail eir
 Gur seotach Dia na b'inn-fheona
 D'fhalbh am feardeal na faoithe
 Air fheasgaint beo caol n'ann tri seol-
 Bann d'iu an t aonas of fheinneach
 A' shabh foyradh thar linn
 A'nnagh gun roiseal da d' chinneach sa choir.
 Bha thu foinneamh deas dachail
 Se do thuath do chaim. Bhafaid
 Nar laist fuanan air grad nam ban of -

Cumhadh air Sir Domhnall Meite, agus a Mh
Sir Seumas —

Sge dad, tha mi in thamh
Gu bheil in aigne ga phramh
On nach cadal domh seamh. 'Stim eridh —

Suidh an aois orm spach nair
S' dreach an aois air mo shraiche
S' rinn e fiodaile bhoc thugach the fhein the

Tha liondubh orms gach le
Se gam thaoghal a gna
Air mo chuisibh, cha rath-sgeul breige e —

Tha gach urradh dol diom
On faighinn furrann le miodh
Choig ciad urrad sa b' fhaic mi d' eiric —

Chail mi armuinn mo shuic
Mo spriath laoidir smo phruip
Tha ri aiteach an t shuic is fear orr —

Tha mo bhriceadh smo chof
Thaobh gach iomairt so d' fhaibh
Luthas air iomairt is air lorf a cheile iad —

Mhathach mo mheothaid mo mheas
 Naoil thi claothach ar shios
 Chaidh mo saodhin fo lù da leugaibh -

Bas Sir Domhnul on chaoil
 Chuir mo chomhnaidh fo spaoil
 Dh'fhag mi'm onar, snach aois domh leubha -

Thog iad tasgaidh mo phaoil
 Nam don chlachan bid daoine
 Air a phasgadh su caol ma leintibh -

Nciste ghiuthais nam fòrd,
 N' mairle chumham nas leoir
 N' deighre se dubhadh fonn & mol, air speicibh -

Su Eaglais Mheibhte nam thuadh
 Chorr thu fein ri cur suas
 Ged ^{na ch} d'fhuirich thu buan chuir speite oir -

D'fhalbh na spealpan a null
 Tha fialaidh farsuinn nan grunn
 S'cha b'iad na fackmhich gun rum, ^{iad} gun ream

Domhnul form bu phlan gnise
 Fear bu mhine don trèuir
 S'cha bu chorrach thu'n bhuirte Rìgh Seurlas -

72 Bhunadh mise thu air thion
Scha bu ghrà leat bhi crìon
Spun be nollaig le fion do nìghailtean -
Cha bholadh faiche do mhiann
Nam dhoibh galbh uad gu dìon
Choise na trata gun deante i re dhuibh -
Dh'ruige beatha do bheir
Siad a gabhail na leir
Se mar thaidnachdoin beoil ga eòlach
Mu thòd gun tiomadh gun ghràin
Le ol, le iomairde nan sluaigh
Seol bu dhinne na cuach ga cheitean -

An Rinnuair nan strac
Gar na bhuanuith thu m'blar
Chaid thu t'naistean is t'armuinn threun

Air an talamh chrìon chruaidh
Nach falluich gearag a cluas
Thuair sibh deanaid na luaidh leithe ann
Cha dean mi ruin ach gu foile
Mun al urs' air teachd oirne
Bho nach duipegar le ceol Sir Seumas -

D'halbh thu fhein do chuid Mhac
 Mo. latha deir sibh gun neart,
 Fad o cheile go chedribh seise sibh -
 Mbla an leab' thair ar ceann
 Seach daormuinn chaisle gun fhuim
 Sibh a spealrach ar buine le feille -
 Thuid mi in urrad ad nuith
 Ibi mi in urrain fa dhioe'
 Slan for muineal, cha phile sibh breug orm -

Section Two

Crain Ghaidhealach agus Laoidean
Le Siles mi' mhuir Raonail

Cran - 1.

Air Latha Tiorrach-miar. ~~Tha~~ ^{Tha} Tiorrach.

¹
Tha m'antas, tha gruaim orm, tha bròn
Fo dh'imich mo bhaireibh air falbh: (Chaidh)
Fo chaidh sith air astar, gun chinnte air teachd
Tha m'intinn fo airneal nas leir.

²
Gus an cluin mi naigheachd as binn,
Air gach duine a dh'imich o'n tìr
Gum pilleadh sith dhachaidh,
Le cruadal sle paise
Agus crunteadh an tapan luth n' Rìgh.

^{3.}
Ben sòrruidh gu Domhnail nan Dùn
Gu h'ullcam, gu Seumas, nan triur
Dùr a chruineachas naslin ~~an t-sìneach~~
Do bhinneach man cuairt duit,
Glac an t-tìr an ^{so} a thucis thu le Clu.

4.
Beir sòruich gu h Alasdair liadh
As do bhràdhal gun earbairn deo-ghnì
Dair a theid sibh gu Buillinn
'S do Mairtindinn a dh'fhuireach
Lyu cinnte bithe fuil air am bian.

5
Beir sòruich gu h Allain o'n Chuan
Bha treis anns an Pràig nair air chuan
Se ro mhiad do phaise
A chum gun Aoidhre air a phears'
Braoth cho gairte air Feachd nan arm cr

6.
Beir sòruich an deishe man Saoch
Lyu 'n bhuidhin ga m bratach am fàoch
Lyu beanard a Bhratè,
Sa chuid eile sam' chaidibh
Buidh Shineadh, bhuaidh larach luibh a chaidibh

7
Tha urrachadh Buidhin tighinn oime
Mac Coinnich, Mac Ginnì, Mac Seòd,
Mac Inmhuinn Atha Chuaillte
San Nìosalach Shaire
Amath mo bharraic gun bualtear leo Stòic.

8.

Lige-aog thuit an Coilleach, 's e n Sas
 Tha mo spoillecarean' ullamh gu bhar
 A'm fuidse nach coisinn
 Guiribh chean anns a phocadh
 Chan fhuir dhuit a thi 'g osnaich mu bhas.

9.

Bradh do chilair 's do cholair, 's do chluas
 Scur spairte ort gu Feachd an Taobh-tuadh
 Guir spuir ort, 's bi gleud!
 Gud' Maithdenn a reubadh,
 Scur Mac Callain fo-dheile mur bu dual. -

10

's Thighearna Ruain o Dhuisach nam beann
 Thug thu tammul ge fheamha san Ruing
 Tog do phrìob 's do bhrataich,
 So an t am dhuit a thi spairtaile
 Scur na Baimbeulaich dhachi nan Deann.

11

A Rìgh! Stricheadh mi n Mhorfheer so Mhar
 Leis an eircadh a Bhuidhin gun fheall
 Leithad Foirbasach gasta
 Tha 'g iathadh mi d' bhrataich
 B' fhaic a Sheumas an glacadh air laimh.

Tha mo ghràim ris na h-uaisleibh so thall
 's luathas' a mhuith iad in t-seang
 Tha mi cinnte ann am aigne,
 Gum bu mhiann leò tho' againn
 Mar-thi bhuigse a bhi aca mar cheann

Far an robh sibh re Paidseachadh riamh
 Acha bann 'g a'naich air mulach nan sliabh
 Luathas b'fàid tha'n draste
 To churam na graisge
 Agus Casbuic fo aileas nam biaste.

A Dhonuchi mu dh'imeich thu null
 Tha do chialhan air glapach fo chliu
 Gun cluineam gum faicam
 Do philleadh sa' dhachi,
 'S do bhuineach nach stad air a chul.

Dur a ruigeas sibh cudri each
 Biomar chumas a bhuigse ruith blar
 Caite 'm bheil e haon aca
 'N Albain nan Sapsun
 Nach gearradh sibh as mar an call.

Dur a nuiceas sibh Luminain nan Gleor
 Na bheir sibh an t-sean phaisnachd ad beo
 Bhi tomhas an t-Siòde
 Leir bochannan niamhach
 Air an Drochit, sna Miltean fòr Spòide.

2. Bran air Latha Mìath n t-Mòrradh —

Si & feul a thaineach n draste airne
 A dh'fhàilnich air mo chioll
 Mu dheithinn Clann a Choinnich is Clann Domh. (Cruc)
 A thuiteim comhlach air an t-Mìath
 Shug Mor-fhear Hunduin as a chasan
 Abeg an each nach b' fhiach
 Shla gach bairtean air an casairte.
 Amo Mhacs' air dol dìom.

Gur olc a chlige a fhuair an Duthaich
 Le fuidse nach b' fhiach
 A theich na theann-ruidh thar na Machrach
 Nam facas an friomh
 Dh'fhay e mnathan anns a bhasraich
 Foir an fuilt a nios
 Shla roth meach a chual a chaonag
 Nach eo chaochail nial —

6) ³
Lhe bu lag mise, ghlac mi misnach
Tha thairte mi ri each.

"Beir nam an speul mealla breigach
"Na d'fuaibh eisteachd chea:

"Far am bi ann ach f'Jordanich 's Glann ^{Gna} Domh

"Thachairt comhla anns a Bhlar

"Che d'fhoir an f'asphal orm a shaoilsmuinn

"Nach d'fhuig iad f'adain doibh."

⁴
Lhe mhoch an Larna-mhareach
Mair d'ardnich air a f'heir,
Bha buaidh-larach air mo b'haireibh
Mar a b'bhais riannh

Fhuig sibh beannal leis na lannaibh

Lhe cruaidh daingean dian

Abha fuil, 's f'acbh, 's claignan spailte

Aig Luchd achur ar 'n f'obhar sios.

⁵
Se 'n Righ bha far comhnadh

Nar a' onaran luibh-pein

Nair a theich iad uaithe ar b'aircin

Far Naimhdean nam gleus

Amas ar lamh 'n c'ann n'ar lann

A gearradh chean f'eu fear

F'gathach chluas, La f'poltadh chnuachd

La cuir na ruag 'nan deigh —

Ach mallaid aig a phàirtie
 A d'fhas sibh nar teinne
 Mar tha Cluirte 'n Rìgh 'S mhor-shear Huntin
 Di pluntuin nar deigh:
 O'p'ur iad mo Run na Muidhean
 A chuir an adain ri fleus
 Meas nan carsanath d'ghorm
 An dubailte strein-

7

Mo chreach! lot Arman Mhuidartach
 Bu chluicthean a theus
 Be t'ud an leobhas suilghorm
 Thuir cliu measman deud
 Dol cho dan' n' uich do namhid
 An a chaile thu fein
 Ach spoirte an crìoche a thuir do chairidh
 D'ur a d'fhas iad thu nan deigh.

8

Thuit mor-shear nasae of Strath-mor
 Imo chreach! bu mhor am beud
 An plantis deas daichail
 Nach d'fhas ach mar d'heug
 Gar am facas riann do Mhathair
 Chualas cainte a thuit a beul,

8 An taobh a chaisc am fear a bairde
Bealach each na dheigh.

Mo dhiuthaie da Iainn Granta
A bh'air an araich gu fuar
Biaid me na sgailpi, thadine naste thapich
A chum an t-~~taid~~ nain
Sam bithe na Teolachain fiae, farsuinn
Nach do chleachd a ghrain
Mo chreach! ar clann 's ar mnathain naise
Soirt a nuas an prua -

10
Chaill sibh oigridh sheamhi, sholta
Gan dugas mor an praidh
Gan roth m' eolas o thuis m' oige
Seum gar bron an call -

Le miad an ^{agachas} curaidh anns a chuis ad
Chuir air luthas an lann:
Tuitim le luaidh-ghlas sle fudar
Agum be mo dhiuthaie iad.

3. Bran, cumbadh bas a fir, agus a h-ighinn.

1

Muimadh smuannach boith, truagh,
 Tha tighin eadar mi, s'mo smuain
 An a d'fhag mi diluan ad laithe thu.
 An a d'fhag mi diluan ad laithe thu.

2

B'chan urrain mi su brath.
 Cuntas a thoirt uam a chach
 Anns na suy orm eadar dha Disathurne.
 Anns na &c.

3

Chiad Disathurn a tha dhiu
 Chuir mi Anna anns an t-uir
 Anns a d'fhag i le suprach mi aithreach.
 Anns &c.

4

An ath-Disathurn na dheigh
 Man d'ardnich air a ghoin
 Thug mi liuthairte da Mhac De, d'fhear mo thighe ^{uam}
 Thug &c.

5

Thug mi liuthairte ann am shacal
 Meas nan Uingal is nan Naomh
 Siad a phath ris su caomh ann am Mhathcomas
 Siad &c.

Siomad latha is mi fann
 Thug thu + Suidhe aig mo cheann
 Snach deanain auit crainte,
 Ach gu h aiseach. Snach &c.

7.
 An mhatth shilleadh tu na deoir
 An 'g amhrac ormsa lea-theo,
 Snach cuntaidh tu storas
 A chainheadh rium. Snach &c.

8.
 Tha clastair San Raining
 Tha Iainn fad a mial
 Tha gilespuic air chall,
 Achan phaithear e. Tha &c.

9.
 Bh nach d'fhag thu ann ad dheigh
 Ach an aon mhae sa theie feam
 Gun seoladh Mac De,
 Lhu Tir Athar e.
 Gun seoladh Mac De, gu tir Athar e.

4. Bran air Bais a Tìr & a h-Ighinn &c.

11

Corus.

Scomadh leum hein na co dhùin sin
Mìneadh na aithir na sugradh
& dìu on thionadh mi ri chuntadh
a' beann na bhadhna phath riadh dhom Dubailte.

~~1~~ 2

Si so phliadhna chais air m aileas
Pinn mi fear mo thighe charamh
& ciste chaol sna saothair sa sathadh
O' smise tha faoin de smo dhaoine air m phayail.
Scomadh leum hein &c.

~~2~~ 1

Si so phliadhna s'faide chlaoidhe mi
Gun ~~stunt~~^{cheol} gun aithir, gun phaville
Mi mar bhàt air traighe air spailleadh
Gun Stiur, gun seol, gun ramh, gun thoman.
Scomadh &c.

3

Smise nach fearranadh peadaidh
Sinn' na anochtair, na easlain
Gus an d'fhay thu mis ad dheigh mi
Thu san uir a cramb as fear ort.
Scomadh &c.

4

Chaille mi thu smo chuirean gradhach
Bha gu h-eubhach, feumail, stèidhar,

12.) Bha gun Bheud, gun leum, gun Ard an
Gutha a beoie mar cheol e clarsich.
Seomadh &c.

5

Sann si d' gnuis a dheanainn faoilte
Suil chorach shorm, gruaidh mar chaoran
Thuy mi ciach, as glun, is taobh Shuid,
Si an griomh a b' fhiach mo shaothair.

Ma's bej luibh Si d' chaille mi bar air
Ceandao Stiie as pruib mo bhaidean
Seaj le bheum na ceud sna blaraibh
Do chur fon fhoir le h ol na greisge!

Ceud nan Breach! a Thuy an Taobh-tuath thu
Thuy a dh' Innernis air chuairte thu;
Dhol an fhicine las ad shruaith
Sej do chorp, gun lot, na luaidh.

X 8. 10

An Leomhuan prìobail, fearail, feumail
~~Tighean galach, garf, leud, fìor-thach~~ beocha encha
~~Ma'nach, fìor, leud, fìor-thach~~

A bille-bhranhy 's latha'n t Sleith
Bu dhu do lann air ceann nan Reubail.

11
Sonn na d' Leophan garfa
Amo ghradh Leomhuan nan lann garfa,
Nam brateach ^{riche} moil, nan corn dearga

Stric an t eug gu leir gar leanmhui
 Seagail ar broinn Miuill gu gairgee.

12.

Mise on a d'fhalbh na brathnean
~~Mar phrasaibh iular. mpeular mheasair~~
~~Ach a Righ Mhoir cum a nairge iad~~
~~Mar phrasaibh iular. mpeular mheasair~~
 Gus an lean an t aoidhe an t aite.

13

Ach a Righ Mhoir cum a nairge iad
~~Mar phrasaibh iular. mpeular mheasair~~
~~Mar phrasaibh iular. mpeular mheasair~~
 Mar phrasaibh iular. mpeular mheasair
 Mar phrasaibh iular. mpeular mheasair

14.

Imu se so deireadh an t saophail
 Am fear smo-thuair ga Maithreas
 Follaidh an lathe is thig an aoidhe:
 Stric an t eug a' c'achlach stoll' oine
 Comadh leum kein na co-dhuin sin
 Mirreadh, na aoidhir na supradh
 Y diu on thionn mi ri chuntadh
 Si ceann na bhiaidhna, phath riadh thionn duba

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and mostly illegible due to fading and the nature of the paper. A large 'X' is visible at the top center of the page.

Smor a tha gun ghios do' chairdibh
Am tr mhoir tha nunn o'n t saile
Tha bhith aig na gaille pad charamh
& do dhuthach fein air a mork le namhodh

Bu tu'n curaidh fuilteach, buailteach
le canfalach, borb, laidir, uasal
Nam bann am blar nan Spainn a bhuicidh thu
gun boidh do chairdean ag tair-leim suas orr'-

14) 5. Bran a rinn i air dh'chluintuinn gun robh
Riagh Seumas a' tighinn -

1
Stèinn an Spèis: tha 'd a graithainn,
Mo Mhallie they o;
Ma sheasas e gun fheaduinn
Mo Nighean Ruin o:
Riagh Seumas a' bhi air seile
Na tighinn Steach gun dail oim,
Chur misnach ann na chaidith
Mo Mhallie they o

2.
Nan dìgeadh oirne Seumas
Mo Mhallie they o!
Le chabhlaich laideir gleusta
Mo Nighean Ruin o
Ga fadha sinn nar neiginn
No ainearste b'aise is bleire
Se sud a dheanadh seum dhuinn
Mo Mhallie they o -

3
Se sud a thogadh sunte oim
Mo Mhallie they o
Nam b'fheor na dheil mi cluintuinn
Mo Nighean Ruin o
Do Luinneasan gam breide
San eum a' bhi fa reuba
Do naimeidin duit a seille. Mo Mhallie they o

4

Tha do bhaithir aig Hanover
 Mo Mhallie they o,
 Do bhrìon do chlàimh corach
 Mo nighean Ruin o
 Tha 'n sean-phacal co cinteach
 Gur barrail leum gur fìor e
 Cha mharcaich mac an diolaid
 Mo Mhallie they o -

5

Ach Alba, eirich comhla
 Mo Mhallie they o
 Man gear Sapanich ar Sgornan
 Mo nighean ruin o
 Dur-thug iad air son oir naith
 Bhur creideas as ar Moras
 Snach eil e 'n diu nar pocadh
 Mo Mhallie they o -

6

Gur foirte leam a they iad Spriob orith
 Mo Mhallie they o
 Anar a dheasuidh iad ar Dìnair
 Mo nighean ruin o
 Dur chuir iad Minnean fuisean
 Ga dhearradh air gach truinear
 Ma 's fàich sibh, bithe se cuimhneichte
 Mo Mhallie they o.

Chàill Sapanich an Naire
 Mo Mhallie they o
 A ruidh air bearta mighmathuiche
 Mo mhean Ruin o
 Tha mo Ghochas anns an Ard-Rìgh
 An Rìgh so Tha tighinn air Saig oim
 gun deutaich sìgh White-Hall Tha
 Mo Mhallie they o.

6. Bran a rinn i da Gillespuic a Mac
 Corus

Mo laochan mo laochan
 Mo laochan Gillespuichan
 Mo laochan, mo laochan
 Mo laochan Gillespuichan
 Mo laochan mo laochan
 Mo laochan Gillespuichan
 Cas dhireadh ris an fhuaran
 Nì n cuartaich fearair dhinn.

Ma thu Gillespuich Gordon
 Spearr cor air a chinneach thu
 Nam cur a dhaoine an ord
 Bi scolta deas innalda
 Leò phaitheir dhas is posaid
 Each croitheach is pillain air

17
Bi spóalt ann ad dhíolta.
Leó sheianaithe fíod shúrapaith.

2
Aur a thig an Diuc sin
Bithe túd air mo ghillansa
Nam dhíreadh nis na stucaith
Gu dlu nis na fíricith
Dú a ní thu cruban
Se + fhubar gun inneas e
Le gunna caol nach díolta
Air síolaich an damh-chinn deirf.

3
Aur iomádh speul a thuaire mi
Chuir tras agus muled orm
Thig mutha ar mo fhruaichith
D'fhag droch smuadh 'y droch cular orm
A chlad pinnail so dh'airich mi
Gun fhailinn gun trasaithe
E d'fhalbh main air sala
Gun aon fhios caite an d'fhuirich e.
Mo Laochan &c.

18) 7 Bran da Mharie a Mijhean.

Corus

Mo Mharie, mo Mharie, mo Mharie,
bi Speisail

Smadh Shig a Mhuislín duit
Cúid is a Shearluin

2.

Sribbainan air nachdar ort
Cho mallach is tha in Duncidin
Mo Mharie, &c
Sribbainan &c

3

Bithe gun an t-Side Shapunach
Is apanan ga reir ort.

4.

Bithe fainachan a Hamilton
Ga cheannach air fadh seille dhuir.

5

Na cluasan sam bi na tubagan
Bithe Ribbain anns spach le dhin

6

Cha mhuie bhitheas ga cheannach dhuir
Ach daoine of bhitheas an deigh ort

7

Cha leig mi thar an amhain thu
Bithe Tomhain le an deigh ort

8

Cha dothir mi d'fhear Tom-Mhuilín thu
B's cullen d'an mhuie bheun e.

Cha d'fhoir mi ⁹ thu do'n Bhailie
Se air a chradh mu'd dheithinn

Cha doir mi ¹⁰ bhloinn a ghriogair thu
Na tuitid nam bidday gear.

Cha doir mi ¹¹ tuitid na sine thu
Mas' doir iad fhuille an fheithe thu.

Bithe Jain of do choimhearsnach
Buir a ghuthaich an ceill duir.

Shea aoidhir air a cheapiid ad
Sann a b'aithe leis air a hein thu.

Gur dalt a Chriстан Stuart thu
Sgun doile thu suth a feathan.

A Righ gur aithe an smothach leam
Gur comhalt thu Righ Seumas.

Sgun tig Righ Seumas phathast oim
Nam bithe an rathad re dha.

Ga fad luth gun tighceadh e
Cha deach an t slighe reiteach.

Mo Mharie, mo Mharie, Mo Mharie bi sheisail.

8. Bran Biorghail -

1

Rìgh 's diumach mi in iomairt

Chuir gach Feinne air fògradh

D'fhag e gun chàdal, nam dhuise mi

gun aithir gun eibhneas

gun reite fo dheorse

D'fhag e gun chàdal am dhuise mi:

Rìgh siumad bean nasal

Tha gu h uaignach na seomair

gun aithir gun eibhneas

Si 'g eiridh na honar

Sior chàidh na h uaislin

So thuair iad ri phosadh

D'fhag e gun chàdal am dhuise mi

2

Se mo chreach na the chunnart,

Sam muncal sa ghoisne

D'fhag sibh gun chàdal am dhuise mi

gun chomas tighinn dachidh

D'fhaicinn an eolais

D'fhag sibh &c

Mo Mhuirne! a chlann

Nach robh gann man curaiste

Seuho a mulladh nan lann

Nam nam builleanan

Ged a tha sith san ain
 Air feo ghleann agus monanar
 D'fhas sith gun chadal am dhuisge mi.

3

Ach guidheam air Dia
 At dianadh e chunartaibh
 D'fhas sith gun chadal am dhuisge mi
 Bhò chumart, e chas
 O Bhas, e dhuilcachinn, D'fhas sith &
 O dhulibh don t-uaigh
 Tha na h-hairlin & fulachdinn
 Do dh'imich null uain
 Le cruadal le duinealas
 A' feul cruadh so 'thuaireas
 A' chualadh na chunnaic sinn.
 D'fhas e gun chadal am dhuisge mi.

4

Mile Marbhaig air Deors
 D'fhas gun trocair gun bhaith ann
 D'fhas sith &
 Bhon d'fhas e na sheochd-shear
 A' pholladh ar bairdean
 D'fhas sith &
 Tha sean mhada-alluadh
 Gar mcalladh le chuineadh
 Tha naithrichin neimhi
 Guir an gathan nar suilibh.

Ach tuite a thosail nan arm
 Buidh iad leasbh dhoibh ai chuntadh
 D'fhag sibh gun chadal am dhuise mi.

The burn tighinn ⁵ foibh

Mur dean sibh pad dhupadh
 Spadda nar cadal gun churam sibh
 Anar tiondadh sibh cleochd

Theid ar spornan a chuiradh
 Spadda nar cadal gun duspadh sibh
 Ruin sibh clea a choin sholair

Thug a cholab na chraos leis
 Nuair a chunnaig e fhaillcas
 Thug e starradh fa fhaofain
 Nuair a chail e na bh'aige
 D'fhag sin a crach re shol e
 Spadd nar cadal gun churam sibh.

6

Se Righ na Muic sna Buigae
 Righ Deorsa

Spad nar cadal gun duspadh sibh
 Ma's tig orne an t Samhuinn
 Bithid amhach sna cordaibh
 Mad be
 Nam eireadh sibh mas
 Ann an cruadal san duinalas

& giursadh sith uaithe e.

Shigh fuadain nach buineadh dhuinn
 & dheanain an ceadal gu suntach luith.

G. Bran. Comhairle da Mharice a hipean -
 Mha mi uair d'ur a tha mi m'ghruapaich
 Gum feighinn uaigneas gum fheas da chach
 Mar shamhla bradair, a bhi ga luaidh rium
 Gum fhios ce a bhuanaich, ach buaidh mar ghnath:
 An sealla gle mhor dheithinn fhein uap
 Chors nach heigeadh iad mi gu brath
 Nis os leir d'homh, na rinn mi d'heuccoir
 N' deighs' na d'heiste mi dar breugaibh ba.

2.
 Ach fheoraibh oja ga mor nar boluich
 Gu'm b'aithne d'homhs' cuise mhor dar sneath
 Gu barrail, boitheach teighinn am chomhthail
 Le'r teangaich leomach is le'r comhradh ba
 Ach ceanplar feall luith, an aodain forais
 Snach bi i' eolach ma'm faighe e e
 Dear a bhitheas e stoilte sa gheithe e leoir dhi
 Gum bi beoin aic, an lorg bhi ba.

A Mìhean cheile na creid fhein nas
 An car fon speath bhitheas ann nan gradh
 Chan' eil e 't saorhal nach creid an saoradh
 Ach neach a dh'haoste a chaochladh nach:
 Jar an intinn mar as cinnte
 As thoir aotrom air gaol thoir da
 Na dh'aindeoin fhoail sa bheusaibh brosgai
 Na dean do locho, ris an t seihair dhail.

A Marie dheudgheall, an tult sheudbhuich
 Lyle do cheumaidh fò'd' cheudthar ur
 Na creid breugaidh, na deachdair speula
 Geo thug' fear leum air a dheigh sa chuil
 Dh'aindeoin naigheas sa rosbars naisail
 Na leag e'n nachdar air chruas a phluin
 Ach cum e'n iochdar ga boill le phiacaill
 Mar doir e bhrìathar fur fìach leis thu.

10. Oran na h Obair Notha -

¹
 Gur mise th'air mo bhothradh
 Le tomhnadh na h Obair notha
 A g eisteachd ris na daoine
 A luithe ma ni iad gnethach
 B'fhearr bhi as aosais
 Bho'r naois fús am bitheadh gnethaiste
 Na gun ceanamid eisteachd
 An tseul so th'ac air na mnathaith.

²
 Geo a theid sibh h ion na feille
 Na geilibh de lutho nan sibhtin
 Bheir mi fhein duith reasan
 Gur fadaid mo nach-toill meas duith
 Geo fhaith sibh faine, na traiste
 Na deise a ritbair
 Daor a mi sibh fhaith
 An t'aroucheas air a chiosan.

³
 Bithe mionnan agus brathair
 Bithe cruadal an deigh a luthid
 Bithe gail agus pacir lann
 Bithe cabochlach na h uile lattha

26 Ghar mallach le bairdith
Ghar cradh le Mathair slor n' athair
Mo mianairith faclach
Bicidh cuimhne air na theil mi' grach.

4
Bithe Ministairan is eildeann
Ghar in cathach stigh bun na h-Eaglais
Chan asadh dhuibh na Clerich
Ghar in eachach stigh bun an t-sepain
Chan aithe sibh ceud rath eisdeachd
Na reasan mar dean sibh seasamh
Imor a their sibh maire
Dar cairdeibh, mar bi sibh teisdail.

5.
Ged a theid sibh bun na bainse
Na santuichibh lutha na Misge
Ged roth moran cainte ann
San am sin gur bej an sliocas:

Beir fios nam fu Gine
Gur diomhain di cuid ga smothach
Dur a chuir i'n Duthach
Fochuram na h-obair notha

Ged tha mise 'm thantraich
 Cha santaich mi dol ma comhair
 Se curam mo phàistean
 Scrutich leum fòn domhainn.

Ged a bhithean Tam shruaich
 Cho mallach sa bha mi roimhe
 Cha chluinthe nir beo mi
 Cuir toir air thurn bhair notha
 Mar phàistean fear poiste
 Se deoin a dheanadh mo ghnòthach
 Cha b' fhiu leam cuairte
 A D'fhear fuaidain sa shuileadh roimhe.

8.

Mo bheanachd rim theo
 Do sàch of mhnaoi rinn ar seachnachd
 Nach deach oiribh dana
 Ncainte am mirrè, na macnas
 Bear leam dol an Ràin
 Mar bhomandheer of dh'èirraidh fapain
 Na bhi 's arach phàistean
 Don gnaise nach fuilgeadh am faicinn.

9

Mo bheanachd rim theo
 Do sàch of mhnaoi a rinn a leithid

28 Dhan gu leisbail dìreach
Gus mhi-mhoth eidir a shathail
O Leisgachibh oga, air bho chid'ginn dean uir uir
Gus an dean sibh eòdadh
Is posadh, is dol a laithe -
10

Beir fios nam gu Seumas
E fein a dheanamh a shnothaich
A seana bhoj a theagadh
A bhi reidh ris an Obair notha:
An Obair notha giusaith
Dan dathair an roth i roimhe
Far am bi i dìomhair
Vij nianagaith ghlin-Comhann.

11. Cumhadh do Sachlain dall blairshear 29

¹
Slan a chaidh le ceol na clarsich
Nis, on charach tu Sachlain
Sguiraidh mi tuile ga foighneachd
Scha mho dh'icir mi a faicinn.
Thuair mi dh'ana-chleachd gao cheol
Gur tha mi of mi m' fhaistean
Ged a thainn mi n' Taobh-tuath uat
Thigeadh tu air chuairte 'am fharduich.

²
Nuair a chluineas' thu bhi tighinn
Dh'eireadh mo chriche san neir sin
Dheobhinn's uat speul gun mhearrachd
Air na d'fharduinn's a dh'naslibh:
Nuair a shuachemid le chuide
Bi sleibhte toiseach air seanachais
Dheobhinn's uat speul comhla
Air Domhnul agus air Mairarat.

³
Gheithinn's uat speul cinnlach
Air pach aon mi dh'ann san aite
Gheithinn speul air Mac Mhuir Allain
Sair na dh'fhaidim de mi chaidibh.
Gheithinn uat speul air broicart
Air Morar, I air Gleanasarrach.

Gheibhinn seud nat as a bhràiche
 Air pàrth garduich bhann gearr baile.

4

Gheibhinn seud air Moir 's air Seonaid
 Geo tha'n comhnach 'n Caraphael
 Gheibhinn seud air Gleana Bannhann
 Tair gearr mothach mar a b'ail leum:
 Nis on d'fhalbh mo cheann-seanachais
 Searbh naigheachd dhomh ri eisteachd
 Inneach clann mi t'ail d'he d'labhairte
 Co d'heath phathas mi seula.

5

Nach tig thu t'ail dan bhaile
 Spun a lathie smal air do shynradh
 N' t'ao' thigheinn ort le cabhais
 Thug e'n diu gearr air mo shùilibh.
 Oh sonn umad bha mi eolach
 Air do cheol bha mi deighail.
 Cha b'hi the suaman air a bhuidhinn
 Nuair a shuithemid le cheile.

6.

Nuair a phlacadh tu do bheibidh
 Sa b'hi the tu ga gleusda lamh nam
 Cha m'haith thuighe le h' lemidh
 Do chruith chule smo phathail dana.

Bu thinn do mheoir air a Chlàthaich
 Nuair a dh'èirruin cumhadh in Caspuic
 Cumhadh Ni mhie Raonaic lamh ris
 Cumha marie, cumhaibh Ghileaspuic

Cha chluinn mi chàoidh sochair Dana
 Cumhadh, na gailte, na Bran
 Nan struth na deoir le mo Shuilinn
 Oh a Storrach leum nach beo thu:
 Ged a bha iad dall do Shuilinn
 Cha bu dall an cuise na dha thu.
 Cha bu dall do bheul ri supradh
 Cha bu dall air luthas do Ruimh thu.

Stuadh leum do Chlàirrach ga rusadh
 Stuadh leum a chuis mar a thachair
 D'builich leum nach tig thu 'n tìobh so
 Spun mo dhuil a chàoidh n' d' fhaicinn.
 Taram air Dia thi nìt iochomhor
 Do leagail meas nan Rìngal
 Oh bu cheol duil anns an t saorhal
 Beol meas nan Naomh da t Anam.

Cha'd'iar thu pòsan na bheatha
 Ach na ghlèidhe tu air nailsin

'Gimeachd air Sùrach' s' air a' d'hir
 Nuair a bhithe tu caitheamh do dh'uaisc
 Gu de' m' fath dhomh thi sa chaochaidh sìd
 N' deigh s' geuth suidhe nimm ar fapail
 Spad bu toil leam i as m' oise
 An a chaoiche e ceol na clarsaich.

Do bheatha a chlarsaich à ris
 N' deighs domh do thilgeadh nam
 Na factain do chumail a steach
 Cha reachadh tu mach ri luas
 Bu bhuinn leum ri chair do theud
 Bhi sa sleusadh goirid nam
 B' aite leum do chom buidhe binn
 Bhi sa seinn lamh rim chluais.

Nam bu thean mi sam bithe a' fhaicheadh
 Bhithe tu daonan ann mo chaidirith
 Bu bhuinn leum chluais thi sa chluinntinn
 Nuair a d'husginn anns a' mh'adhuinn
 Bannse' na fiosaich, is beus
 Orpail cha d'fheid mi sa luaidh
 Me mo roidhinn mar fath ceol
 Nuair do theud ri d' fhoraidh cruaidh.

Lacaidh. ga Fear agus ga Mìghinn.

33

1
Thor mo mhulad smi'm aonar
Smi'm shuiche an seamar gun luaidh
Thach faic mi tighinn dachaidh
Fear a chumail mo chleachdaidh mas
Fear a dh'adhadh mo theine
Na dh'eishe gach dearas a nuas
On a chaidh sibh an taspaidh
Spiorid a chaochail mo chraicinn a shnuadh.

2
Thri mo shuilinn ri dordaidh
On a thug iad thu Mhoirelaich mas
Thach faic mise taite
Ana chuir iad mo ghradha san naighe
Dh'fhas sibh Anna aig a bhaile
Thiùt mise ga ghearanan gu cruaich
Thor amhrac a bhaile
Aig na chuir iad i in fallach gu buan.

3
Thor mo mhulad smi' churam
Nacair a shilleas mo shuilinn gu larr
Nach eil spiorad na h'umhlachd
Ann mo thaic sam shiulan nas fearr.

Gu dol air mo phluineibh
 Spam luibhain & do phrionse na gres
 On tha speul so chin teach
 Gu theil sinn uile fo chiose aig a Bhas.

4
 Cha 'n ann gu tighinn a niste
 Chaideh brudeachd mo chrioche's nam
 Sas an nuij snise iad san
 Cha 'n phaicca leum iad gu la-luain:
 Onach tille air ar n'ais dibh
 Ach ar cnaitheann air seachdadh am uaign
 Righ bean iochd air 'n anam
 A cochoimmun' nan lingal tha shuas.

5
 Shey mo shnothach re feiltibh
 Na dh'amhaire na reise rim theo
 Nam' aithir ri daoine
 Chaideh mo chuid's' dhiu cuite fon phoit
 Ona d'fhalbh iad le cheile
 Dithais nach treigeadh mi beo
 Righ thoir dhomh's' bhi leubhadh
 Air an aireachas pheur bh'aig Iob.

6
 Nuair thig latha na breith
 Sa phitheas na trompaiden aoidhir san seinn

Athig briod as a chaithir
 Lghathail cuntas is taich de chloim
 Bithe na gaothair sna caoirich
 N sin air fack taobh dha gan roinn
 Meirg a theid anns an teine
 Nall terraig snach deileik rin druin.

4
 Lghaith na Gaorich an deas lamh
 Sna gathair an seasd an lamh chli
 S an nair a bhitheas briod toirte Breith
 Thigibh dhachaidh a chlann a rinn dille
 Lgha niofhachd bhuir n athar
 Far nach cluinn sibh ach aithir gun shri
 Sgriosar sios a chuid eile
 Don teine nach terraig a chaidh

5
 Gloor thoirte da Mhaire Moire
 Thug a ghithle de ^{mh} gun d shullainn mi ^{leor} ~~tot~~
 Thug de bhon s de luin-duth dhomh
 Lgha na thairig da m shuil agus m pheoil;
 Lgha an tigeadh mo Manni'fhear
 A niste gam shathalach beo
 A Right glae m anam an la ud
 A thoir mas e su caithir a cheoil.

Laoich - air Breath agus gullangas ant. Manuig

Ti do Bheatha Mhuire mhaicinn

Oh Spille de mhac na phian

Mac a rugadh in aois tithar

Rijne Mhlaithneas gar dian.

Siosal an ceum a thug ar Manuifhear

A nios a tharos ju hallamh.

Mhair a rugadh e san Mhuil

Luin tuille ch'aite dha hallamh

Eha D'iar Bann-Righ na h Umbhachd

Mirneasach a Rum na Sheomair

Eha mho dh'iar i mnathan gluine

Ach Righ nain duc bhi sa cembnach.

Eha D'iar macan na h uailse

~~Chisam~~, na cluasas na leabaidh

Lus an deirich leis a Mhathair

Lga chur sa Mhainair na chadal.

Seithinn an Seallach a thair i

Mhair a thair e nios as a colluinn

Rothail i n anardan bana

N Manuifhear thair far ceannach.

Shoillsich Pannas anns an tithar

A Pinn rathad da na ^{Druidhean} Tre Dughrean.

Druidhean

1117
B'ur a chual ⁴ Herod an Ardain
An t Arsanach thiginn sa talamh
Bha d'fhag e macan aig Mathair
Gan a chuir su bas an eabhair -

5
Bha roth e mar sin ach re seachdain
N deighse a phearradh anns an Teampul
Gan fhalbh leis a dh'oihe 'Do latha
Dan Euphrat a shabhaile tamha -
Bha e ann sin re sealla
Ga altrum agus sa arach -

Ann an saol, san gradh san curam
San mhlachd eile is m'athair -

Tiad a bha ⁷ gu bronach Duilich
Duir nach b' fhuasda dhoibh fhaotainn
Aig a mhead sa rinn iad gu shirleadh
Du bheach a bha iad as aoimhais
Sath dhoibh dol seasail an Teampul
D'fhaireadh iad a chainnte gu beatha
Meas nan Doctaran teagaisge
Bu Gearr thigeadh dha lebhaidh -

Tha nì ^{iaid} ~~musad~~ ^h araig ^{le fàid} ~~araig~~ ^{araig} 39
ol is grach, is fath, is e firinn.

⁴
Tha nì na Buachaillean beca
ghabhail padrua air san tim sin
Chuir misnach an lag san laidir
Bhi cho dana air an Righ ad. X

⁶ ^{san}
Dur a chual iad ^{san} fion d'ey Herod,
Bu mhiann leo ceum a thoirt dachaidh
Aig fhad sa rinn iad am fajaile
Bu mhiannach leo an bairidh fhaicinn.

^{an sin}
Bha iad nan triar a caithe na shijhe
x x x x x ^{mar a bannhailte}
Thil dan d'ey iad thar an prailibh
Th'uintraich iad nap a Mesiach.

^{an sin}
N sin dur a tha iad fu dubhach
Dur nach fàrasta dhoith fhaotainn
Thursach a rinn e in fajaile
Na tri laith, tha iad ge shireadh.

^{an sin}
Latha dhoith dol deasail n Seampull
Chualas a chainnte ann fu beathaile
Meas nan Doctaran teagais
Bu deas a thigeadh dha Ralhairte.

^{8^{is}}
 Sri bar a lathair la Mhathair
 Ciomar thaineadh dhuit le h-inn
 Anusach a rinn thu nas fairsic
 Na tri latha bha sinn a + shineadh.

A Mhathair na boidh ortsa muid
 Gec a dh'fhuirich mi san Teampull
 Seirtheis M'athar annis ga ^{an} fhas theas
 D'fheudar dhomh feamha speach ^{an} thi.

⁹
 Siubhal latha guachd is aorais
 Siubhal is Seachran is imachd
 Thajansa ri phullas phathast
 Mar deid mo phothach gu fairsic -
 Fuirich mi phathast mo Bhaiste
 Fuirich mi trosg ann san phasach
 Fuirich mi dom' Mairbhinn mo chualad
 Mo bhuaireadh agus mo mhasladh.

¹⁰
 Fuirich mi breith agus binne
 Am dhote le fianuis bheige
 Seallaidh mi gu h-amhaile iosal
 Gec a phian iad mi san cuoir.

Chuir iad o Philait gu Herod
 D'fhinnse seul mar a b'aille leo

Cha b'fhad ¹¹ a d'fhuirich e acca
Dor a thriall e thachaidt gu mhuintir
Bheannuich e in A Shipear is thlais e
Ymin e in sin an casan iontaid

Dur a dh'ainich e in bas da nireadh
D'fhag e diolip acsa deonach
D'ur nach roth e ari' fu fhuireach
Bheannuich e fhuil agus fheoil doibh -

39
Dor ~~mar~~ drim e mar bu mhaile leo
Chuir iad leis de'n anrad than air.

Cha b'fhad a rinn e aca fhuireadh
Dor a theannuik e fhuil agus fheoil doibh
Dor a theannuik e n't fhuilair's blair e i
I rinn e an an clasan ceiltic.

¹²
Rinn e turnuigh as a phairdean
Chuir fu dhu dhe fallas falla
D'fhuil e n' sin a fhuirsadh
An crun a chuir air fu ceingeal.

~~Th~~ Ghiulain e chnoid air a phuailinn
Thojail mar eadar dhe thearlach
Amuadain a chur na rodainn
Fathail da le taobh nan bearnain-

¹³
Began bej man d'fhuil e n' annail
Ghlac e'n cup san roth an t sear thaj
Fhuil e ma theanas da naimh doibh
Shuithair e dan aro Righ anam.

Seaj iad an sin nios an chnoid e
Shuithair iad a chorp ge mhaithair
I fein sna bh'ail fa muintear
Rinn iad ann san air a charamh.

Aij geothas sa rinn sibh a phleithe
 Faltb leis a latha sea dh'oidhche
 Aij geothas sa rinn sibh a phleithe
 Fi do bheatha Mhuire Mhaiduin.

Laoich air a Phas agus an caochladh their
 i mancuairte

Spearr fus am bi an ceann so
 Na chlagainn lom air procadh
 Spearr fus am bi an t Mil so
 Nir call a buirn, na losaig:
 Spearr fus am bi am beul so
 Gun deuteach na gun teangaich
 Spearr fus an t Iron so
 Gun ghaille, na gun bholadh.

Is fus na bluasan so
 Gan dual bhi si eisteacho
 Gun chlaistneach na gun ^{chuimhne} chluant
 Gun tinnradh air aon speula:

41
Spearr gus am bi na lamhan so
Air tothach siad air failneadh
Spearr gus am bi na cosan so
Air grotadh bho na sailtin

Spearr gus am bi an cridhe so
Gan dlitheach bhi si smuaintean
Gan itheadh aig na biastan
Gan comradh air ni saoghalt.
Spearr gus am bi an t-anam so
Ho Bheathanas na firinn
An t-Flaitheanas an nachdar
Na n-Iffrinn fhuar an iochdar.

A bholainn tha lan aithleas
Lan aithbris agus fendaile
Cha deid leith in lath' sin
Ach ciste chlar is leanas:
Aon ni air an t-saoghal so
Ued fhaighidh mid dhéim féin e
Amor sam b'fhearr an lath' sin
Bead num sa chaithir ghle-ghil —

42 Star a theil an Innaid
Sna millean tha man cuairt doibh
Sior Mholadh an t-Alanuishear
Pinn le theas ar fuasgladh -

Tha deiseachann is gile orra
Na nilleanan na greine
Dh' aithair is do cheol
Tholas is do dh' aoibhneas.

Na cruinntean air a cheannsa
Lusadh mar na Daoimain
San t-ullas tha fo chosaibh
Mar chrìostal geal a soilseadh -

Tha na feadhachan sna causeisean
Air n' amluadh dh' or fìor-ghlan
Sna ballachan man cuairt doibh
Mar chlachan bueghach leigach -

Na h' uisgeachan gu lionar
Ruith le fion sle bairne
Sna craobhan ann air lùbadh
Le mian Siucar agus meala -

Cha níl fuach na seambadh ann
 Ach damhraidh agus bleachas
 Na luigheanan sna miadainn
 Air an líonadh le deoph-shailleadh.

Tha chuideachd ad a dh'aon laimh
 Lho gealach ris na breithnean
 Gun choimhursu gun chaonais
 Ach gach aon mi mar is ail leo-

Chiosd gabhs' Anas rinn
 San nair tighinn gach lath oirn
 Ga fad an Daile a thair sinn
 Chan fhios, an nair-'smach fear - oirn

Comhraig an Boige.

Achoin! an nochd mar ata
 Thanis am bas orm gun fhios
 Sabhair e gu calma cruaidhe
 Spheudar nair a dheanamh ris
 Sabhair mise gu bocho bruidh
 B'od a phruam a chuir mi ort
 Dur thairneadh tu cho coimheach ghar
 Snach do ghoimich praine am thall -

44. Chan amháil sin smar thachair Thomás
Feamheant ní fadh si dhá liath
Gabhaidh mi in sean as an t-
Smáth mo choir air tucht nan Trían —
Che neil mo Mhuiríheans aith ag
Scoir bhíthe caomhail ri cloinn
Gus an áthraichear an oife
Sa chúid is mo dhúchúir an freim —

Nach gabhaidh an curam a thagad diu
Ina dhéan a h aon diu do nára
Beann dhúit bhí tric air h uirneigh
Ina dhéan a h aon diu do nára
Ina dhéan a h aon diu do nára
Ina dhéan a h aon diu do nára
Ina dhéan a h aon diu do nára
Ina dhéan a h aon diu do nára

Ní mise mo chúid fhein den bheirt sin
Ní mo do leagail an ardan
Faghaidh mi do chasam caola
Iní na daolan diot an fardach

Beoin! ma tha thu ^{ga} sireadh
 Snach doir thu sineadh na dail domh
 Nach di'f thu began nas ilse
 Gus an dean mi sith rim' aro Righ-
 Shumadh latha thuair thu roimhe
 Abu bheist omhail as an lath sin
 Son nach do sheall thu na b'fhearr romhad
 Ni mise an fothach an draht ort -
 Bhual e buille anns an taobh orm
 S'cha domhain a h aon na she leis
 Gus an d'f e orm bhi glaoichich
 Abu bheist fhaoin domh buindain dasan -
 Shug mise anns an tim sin
 Sgrìob fuid speith mo Shlanuifheas
 Arinn e riumsa moran caoinhneas
 Athuirt e ris an a'of bhi samhach
 S'cha doir mise buille fein
 S'cha chreubhaig mi thairgaid the so
 S'fheuchain an di'f i nas umhal
 San cuir i cul ris an a'oran -

The first of these is the fact that the
 world is not a uniform whole, but is
 made up of many different parts, each
 of which has its own peculiar character
 and its own peculiar history. The second
 fact is that the world is not a static
 whole, but is constantly changing and
 developing. The third fact is that the
 world is not a simple whole, but is
 a complex whole, made up of many
 different parts, each of which has its
 own peculiar character and its own
 peculiar history. The fourth fact is
 that the world is not a uniform whole,
 but is made up of many different parts,
 each of which has its own peculiar
 character and its own peculiar history.
 The fifth fact is that the world is not
 a static whole, but is constantly changing
 and developing. The sixth fact is that
 the world is not a simple whole, but is
 a complex whole, made up of many
 different parts, each of which has its
 own peculiar character and its own
 peculiar history. The seventh fact is
 that the world is not a uniform whole,
 but is made up of many different parts,
 each of which has its own peculiar
 character and its own peculiar history.
 The eighth fact is that the world is not
 a static whole, but is constantly changing
 and developing. The ninth fact is that
 the world is not a simple whole, but is
 a complex whole, made up of many
 different parts, each of which has its
 own peculiar character and its own
 peculiar history. The tenth fact is that
 the world is not a uniform whole, but
 is made up of many different parts, each
 of which has its own peculiar character
 and its own peculiar history.

